

**Politische Gemeinde
Bettwiesen**



**Jahresrechnung 2020
Jahresbericht 2020**

Inhaltsverzeichnis:

Vorwort des Gemeindepräsidenten	2
Berichte aus den Ressorts zum Geschäftsjahr 2020	4
Protokoll der Gemeindeversammlung vom 20.11.2019	9
Rechnungslegung nach HRM2	16
Erläuterungen zum Jahresabschluss	19
Erfolgsrechnung	27
Investitionsrechnung	32
Bilanz	33
Anhang zur Jahresrechnung	41
Finanzkennzahlen	45
Verpflichtungskreditkontrolle	47
Bericht der Rechnungsprüfungskommission	50
Antrag Gemeinderat	51
Einbürgerungen	52
Allgemeine Informationen	54

Detailrechnung 2020

Die Gesamtausgabe zur Rechnung 2020 beschränkt sich aus Gründen der Übersichtlichkeit und der Kosten auf die Hauptkontogruppen. Interessierten steht die detaillierte Rechnung 2020 als PDF-Datei auf der Homepage der Gemeinde Bettwiesen (www.bettwiesen.ch) zum Herunterladen zur Verfügung. Gerne stellen wir Ihnen eine detaillierte Rechnung 2020 auf Wunsch per Post zu. Nehmen Sie dazu entweder per Telefon (071 914 80 73) oder per E-Mail (i.lieberherr@bettwiesen.ch) mit uns Kontakt auf.

Vorwort des Gemeindepräsidenten

Die Beeinträchtigungen durch die COVID-19 Pandemie haben für das öffentliche Leben in diesem Frühjahr für uns alle weitreichende Konsequenzen mit sich gebracht. Geschlossene Geschäfte, eingeschränkte Bewegungsfreiheit und Versammlungsverbote sind nur einige der vielen Massnahmen, welche der Bundesrat verfügt hat, um die Pandemie zu bekämpfen.

Mit diesen beiden Sätzen hat mein Vorwort in der letztjährigen Botschaft begonnen. Zu diesem Zeitpunkt konnte sich aber noch niemand vorstellen, dass diese Worte auch ein Jahr später immer noch Gültigkeit haben. Aufgrund der Pandemie mussten im Jahr 2020 beide Gemeindeversammlungen abgesagt und durch Urnenabstimmungen ersetzt werden. Ebenfalls nicht durchgeführt werden konnten die geplanten Festivitäten zum 25. Jubiläum der Politischen Gemeinde Bettwiesen. Die Pandemie hat uns tagtäglich neue Herausforderungen gestellt und stellt uns diese immer noch.

Wie Sie wissen, werden bei uns in Bettwiesen sowohl das Budget wie auch die Jahresrechnung üblicherweise an den Gemeindeversammlungen im Herbst respektive Frühjahr beschlossen.

Aufgrund der COVID-19-Pandemie hat sich der Gemeinderat erneut entschlossen, eine Urnenabstimmung durchzuführen. Anstelle der geplanten Gemeindeversammlung findet am Sonntag, 13. Juni 2021, die Urnenabstimmung über folgende Geschäfte statt:

- Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 20. November 2019
- Genehmigung der Rechnung 2020
- Antrag über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 2020
- Einbürgerung Sinani Rahime
- Einbürgerung Sander Anette
- Einbürgerung Capljak Boban
- Einbürgerung Sinani Seljajdin und Elfat

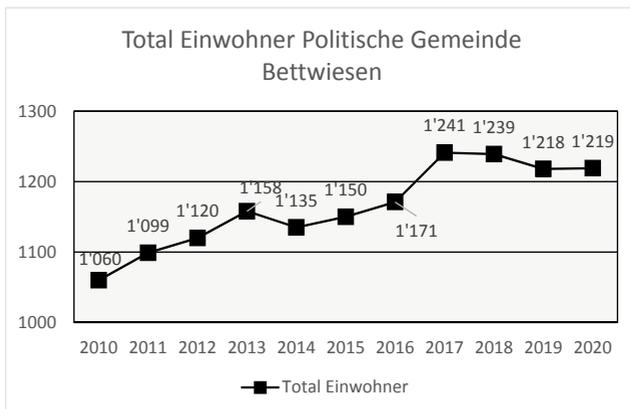
Der geplante Kreditantrag für die Erweiterung der Kanalisation im Bereich Bilchen, Haupt- und Bahnhofstrasse wird auf die Budgetversammlung im Herbst verschoben.

Die Abstimmung findet zusammen mit den Eidgenössischen Vorlagen am 13. Juni 2021 statt. Wir bitten Sie, wenn immer möglich, die Stimmabgabe schriftlich vorzunehmen. Selbstverständlich haben Sie aber die Möglichkeit der vorzeitigen Stimmabgabe und am Abstimmungssonntag an der Urne abzustimmen.

Gerade noch vor Inkrafttreten der ersten Massnahmen im letzten Frühjahr konnte der Gemeinderat seine Klausurtagung abhalten. Unter der Leitung von Jean-Claude Kleiner wurden an einem 2-tägigen Workshop die strategische Ausrichtung und die Legislaturziele erarbeitet. Der Gemeinderat überprüft in regelmässigen Abständen die Umsetzung der gefassten Ziele.

Trotz der Senkung des Steuerfusses um 4 Prozentpunkte schliesst die Rechnung 2020 mit einem deutlichen Plus ab. Unerwartet hohe Steuereinnahmen aus früheren Jahren und überdurchschnittliche Grundstückgewinnsteuern haben zu diesem Ergebnis geführt. Die Erläuterungen zur Erfolgsrechnung finden Sie ab Seite 19.

Wie erwartet verharrte die Einwohnerzahl in unserer Gemeinde im Jahr 2020 in etwa gleichbleibend gegenüber dem Vorjahr. Mit den bereits bewilligten bzw. im Bau befindlichen Mehrfamilienhäusern wird in den nächsten beiden Jahren jedoch mit einem Wachstum zu rechnen sein. Weiteres Potenzial besteht zudem noch in den gehorteten Baulücken im Siedlungsgebiet.



Ab August 2020 wurde die Kantonsstrasse zwischen Einlenker Kirchstrasse und der Kantonsgrenze, sowie in diesem Bereich die Elektro- und Wasserleitungen, saniert. Mit dem Einbau des Deckbelages Anfang Mai wird die Sanierung abgeschlossen. Ich möchte es nicht unterlassen, mich bei allen beteiligten Personen für eine reibungslose und speditive Arbeit zu bedanken.

Nach dem Rücktritt von Gemeinderat Marc Steiner Ende 2020 konnte mit Mario Fust ein engagierter Nachfolger gefunden werden. Diesen Wechsel hat der Gemeinderat zum Anlass genommen, die einzelnen Ressorts neu aufzuteilen. Über die neue Aufteilung haben wir Sie im Mitteilungsblatt 2/21 bereits informiert. Dem Gemeinderat gilt mein grosser Dank für die geleistete Arbeit. Der Trend zu immer mehr Geschäften und Traktanden hat sich auch im Jahr 2020 fortgesetzt. So wurden an insgesamt 17 Sitzungen 167 Geschäfte behandelt.

Ebenfalls ein Dankeschön an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung, für die geleistete Arbeit und die gute Zusammenarbeit.

Weiter möchte ich mich auch bei allen Personen bedanken, welche in Kommissionen, Arbeitsgruppen oder in irgendeiner anderen Form für unsere Gemeinde tätig sind.

Nicht zuletzt bedanke ich mich auch herzlich bei Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, für das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen in unsere Behörde. Ich hoffe, die aktuellen Bestimmungen sowie der Fortschritt der Impfungen erlauben uns die Budgetversammlung im November dann wieder wie gewohnt abzuhalten.



Patrick Marcolin
Gemeindepäsident

Berichte aus den Ressorts zum Geschäftsjahr 2020



Ressort Bauwesen, Werke und Verkehr

Ressortleiter Michael Ruckstuhl

Zuerst möchte ich mich für den grossen Einsatz aller Mitarbeiter meiner Ressorts bedanken. Es ist nicht selbstverständlich flexibel und praktisch rund um die Uhr bereit zu sein, die notwendigen Herausforderungen anzunehmen und die Arbeiten speditiv und kostenbewusst auszuführen. Vielen Dank!

Bauwesen

Die Bauverwaltung unter der Leitung von Patrick Marcolin hat auch im Jahr 2020 wieder sehr gut und effizient gearbeitet. Es wurden insgesamt 34 Baugesuche eingereicht. Das ist eine Zunahme von 5 Baugesuchen gegenüber dem Vorjahr. Der Gemeinderat hat davon an seinen Sitzungen insgesamt 31 Gesuche behandelt. Es ist nochmals zu erwähnen, dass der Aufwand der Bauverwaltung bei kleineren Gesuchen im Gegensatz zu den grösseren verhältnismässig viel höher ist. Darum ist es sehr wichtig bei Unklarheiten die Bauverwaltung vorgängig zu kontaktieren und anschliessend das Baugesuch komplett einzureichen.

Roger Eigenmann hat sich als Feuerschutzbeauftragter unserer Gemeinde sehr gut eingearbeitet.

Wie auch im letzten Jahr, haben wir die notwendigen Strassen mittels «Risslen» repariert, um weitere Schäden zu verhindern und die Lebensdauer der Strassen zu verlängern. Die Strassen wurden sporadisch gereinigt und wo notwendig, die Schächte gereinigt und ausgepumpt.

Das Projekt Gesamtsignalisierung konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Einige Bürger konnten sich eines der begehrten „alten“ Strassenschilder von Bettwiesen sichern.

Die Sanierung der Eichstrasse wurde abgeschlossen. Der Budgetrahmen war durch die Entscheidung der Stimmbürger sehr knapp bemessen. Dies hatte Auswirkungen auf die Ausführungen.

Werke

• Wasserversorgung

Die Wasserversorgung lief im 2020 sehr stabil und problemlos. Auch im letzten Jahr wurden im Trinkwassernetz an verschiedenen Stellen amtliche Kontrollen durchgeführt. Bis auf eine Selbstkontrolle erfüllten alle Ergebnisse die gesetzlichen Grenzwerte und bestätigen die hohe Qualität des Trinkwassers in unserer Gemeinde.

Wussten Sie, dass es in Bettwiesen 63 Hydranten gibt?

Die Reinigung der Reservoirs wird jährlich einmal ausgeführt. Die Reinigung der Quellauffassungen wird jährlich 2-mal ausgeführt

• Elektrizitätsversorgung

Der jährliche Netzwartung beinhaltet die Reinigung und Kontrolle der Trafostationen und der Verteilboxen.

• **Abwasserentsorgung**

Im Bereich der Abwasserentsorgung standen lediglich Unterhaltsarbeiten im normalen Rahmen an.

Winterdienst

Der Winterdienst wird in unserer Gemeinde weiterhin durch unsere langjährigen Mitarbeiter Walter Meier und Wendelin Diethelm zuverlässig sichergestellt.

Im letzten Winter hatte der Winterdienst einige Male alle Hände voll zu tun.

Diverses

Wie in den Jahren zuvor, wurden 2020 erneut 3 Robi Dog Abfallbehälter ersetzt. Im Namen des Gemeinderates bedanke ich mich bei Willi Höneisen für die immer pflichtbewusste Leerung der Behälter.

Mit der Komplettsanierung eines Teils der Hauptstrasse durch den Kanton TG, konnten wir unsere Werkleitungen erneuern. Diese Sanierung wurde von Seite der Gemeinde Bettwiesen von unserem Werkpräsidenten Clemens Dahinden als Oberbauleiter sehr professionell geführt und begleitet.

Zum Schluss

Ich freue mich, die Ressorts Werke und Verkehr ab 2021 in die Hände von GR Mario Fust zu übergeben und mich den neuen Aufgaben als Vizepräsident und Vorsteher Sicherheit zu widmen. Ich wünsche ihm viel Erfolg dabei.



Ressort Finanzen

Ressortleiter Ralph Brunschwiler

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger, erstens kommt es anders und zweitens als man denkt.

Im Jahresrückblick 2019 habe ich bereits auf die Unberechenbarkeit der andauernden Pandemie hingewiesen.

In finanzieller Hinsicht konnten wir das turbulente Jahr 2020 sehr gut meistern und dürfen einen erfreulichen Gewinn über Fr. 106'832.27 präsentieren.

Ich bedanke mich bei allen beteiligten Personen, beim Finanzverwalter Ivo Lieberherr, der Verwaltung und den Leitern und Leiterinnen der übrigen Ressorts, die zu diesem positiven Resultat beigetragen haben.

Eine vertiefte Erläuterung der Rechnung entnehmen Sie bitte der Botschaft.

Rückblickend darf ich festhalten, dass die Ziele, die wir im Jahr 2019 für das Jahr 2020 definiert hatten, alle umgesetzt wurden.

In der Botschaft vom 18.11.2020 wurde Ihnen bereits unser Finanzplan 2022 -2024 vorgestellt. Der Finanzplan ist ein Teilinstrument, das uns flankierend zu weiteren Massnahmen bei der langfristigen Planung helfen soll. Auch der Finanzplan will jährlich überprüft und bei Bedarf den aktuellen Gegebenheiten angepasst sein.

Was haben wir alles im 2020 erreicht?

Die Corona Pandemie war und wird weiterhin ein gewichtiges Wort bei der kurz- und langfristigen Budget- und Finanzplanung mitreden.

Am Finanzplan gemäss HRM2 wurde weiter gearbeitet. Die daraus resultierenden Zahlen der Finanzen und Steuern werden monatlich im Gemeinderat besprochen. So haben wir stets unsere Kosten im Blick und können bei Bedarf rasch auf Veränderungen reagieren.

Die internen Prozesse konnten weiter optimiert werden. Was zu einer weiteren Effizienzsteigerung im Bereich des Informations- und Papierflusses beigetragen hat.

Alle Prozesse rund um den Finanzabschluss wurden überprüft, angepasst, ergänzt und entsprechend dokumentiert. Dies war für eine nachhaltige Führung der Finanzabteilung ein unumgängliches Vorgehen.

Aus dieser Dokumentierung heraus sind anschliessend Vorlagen entstanden, die es erlauben die Arbeiten genauer und effizienter auszuführen.

Bedingt durch die anhaltende Pandemie sind im Bereich Steuern gegenüber dem Vorjahr rund 20% mehr Stundungsanträge eingegangen. Dies führt kurzfristig zu weniger Einnahmen und verursacht Mehraufwand in der Abteilung Steuern.

Für das Jahr 2021 ist ein Verlust von Fr. 30'900.- budgetiert worden.

Zudem soll in diesem Jahr das Monatsreporting und das Betreuungswesen ausgebaut und optimiert werden.

Sollte die Pandemie weiterhin in diesem Ausmasse andauern, so müssen wir für die kommenden Jahre mit einem erhöhten Aufwand im Bereich der Sozialausgaben und allfälligen Steuerausfällen rechnen.

Wir sind überzeugt, dass wir die uns gesetzten Ziele erreichen werden. Vielen Dank für das Vertrauen das Sie uns entgegenbringen. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen ein erfolgreiches 2021.



Ressort Soziale Wohlfahrt

Ressortleiterin Franziska Pustiasi

Sozialamt

Seit meinem letzten Bericht ist schon wieder ein Jahr vergangen. Dies jedoch wie im Flug, trotz der immer wieder angespannten Lage mit dem bekannten Virus. Ich durfte Ihnen im letzten Bericht melden, dass wir wenige Fälle zu betreuen hatten. Dies hat sich jedoch im Jahr 2020 geändert. Es ist ein neuer Fall dazugekommen und für das Jahr 2021 waren weitere Fälle befürchtet, was sich bereits in den ersten drei Monaten bewahrheitete. Wir arbeiten seit Frühling 2020 mit der Einrichtung ancora meilestei in Wil zusammen. Unsere Klienten bekommen dort eine Tagesstruktur und können mit einer gewissen persönlichen Befriedigung auf Ihr Tagewerk zurückblicken. Natürlich sind diese Plätze für uns nicht kostenlos. Mit der Hoffnung, die Personen wieder in den ersten Arbeitsmarkt zu bringen, erachten wir diese zusätzlichen Kosten jedoch als sinnvoll. Die Bezüger sind monatlich aufgefordert, sich um Arbeit zu bemühen. Die Pandemie hat uns jedoch einen Strich durch die Rechnung gemacht und erschwert den Prozess zusätzlich. Durch die Unterstützung von verschiedenen Stellenvermittlern versuchen wir, geeignete Arbeitsplätze zu finden, damit die Personen möglichst rasch wieder auf eigenen Beinen stehen und Ihren Unterhalt selbständig bestreiten können. Die effektiven Aufwände für die Unterstützung lassen sich sehr schwer abschätzen, deshalb gibt es auch hier wieder einige Abweichungen. So blieb der Aufwand für die Unterstützung von Thurgauer Bürgern und jene von Ausländern klar unter Budget, jene für die Schweizer Bürger überstieg dagegen die Aufwandschätzung. Unter dem Strich blieb der Aufwand für die Wirtschaftliche Hilfe erfreulicherweise unter Budget.

Ein weiteres Anliegen ist mir der Tageselternverein zur Betreuung von Kindern in Bettwiesen. Hier sind wir weiterhin auf der Suche nach Tageseltern. Weitere Informationen zum

Tageselternverein finden Sie auf der Seite 56 in dieser Botschaft. Gerne stehe ich bei Fragen zur Verfügung.

Asylwesen

Unsere vier Asylbewerber gehen weiterhin ihren Ausbildungen nach und bei einigen stehen schon diesen Sommer die Abschlussprüfungen an. Wir wünschen viel Erfolg dabei. Danach ist jedoch unsere Arbeit noch lange nicht erledigt. Gilt es doch, die jungen Männer danach auf eine neue Arbeitsstelle vorzubereiten, damit auch sie ihre Zukunft autonom und eigenverantwortlich in unserem Land gestalten können.

Gesellschaft

Wir alle hatten uns auf unser 25-Jahr Jubiläum gefreut und hatten viele tolle Anlässe mit Ihnen geplant. Leider hat uns Corona alle diese Feierlichkeiten zunichte gemacht. Wenigstens konnten wir Ihnen am 1. August unsere neue Beflaggung präsentieren und hoffen, dass sie Ihnen gefällt. Am letzten Senioren-Nachmittag hatte ich einige Ideen zur Unterhaltung der Bevölkerung erhalten. Leider konnten auch diese nicht in Angriff genommen werden. Aufgeschoben ist aber nicht aufgehoben und wir hoffen alle, dass sich unsere Lebensgewohnheiten wieder anpassen und dann auch wieder soziale Kontakte und Treffen möglich sind.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine gute Zeit und bleiben Sie gesund.



Ressort Öffentliche Sicherheit, Umwelt

Ressortleiter, Vize-Gemeindepräsident, Marc Steiner (ausgeschieden)

Feuerwehr Region Münchwilen

Bettwiesen darf stolz auf seine Feuerwehr sein, die übrigens vor drei Jahren erfolgreich in die «Feuerwehr Region Münchwilen» eingegliedert wurde. Damit im Ernstfall alles reibungslos abläuft, absolvierten die Angehörigen der Feuerwehr Region Münchwilen, Zug 3 / Bettwiesen, auch im Jahr 2020 6 Mannschaftsübungen und 6 Atemschutzübungen. Weitere 9 zusätzliche Übungen wurden für die Maschinisten-Ausbildung durchgeführt. Dazu kommen zahlreiche Kaderhalbtage, Rapporte und Kaderübungen.

Um die neuen Herausforderungen bewältigen zu können hat die Feuerwehr Region Münchwilen 2020 ein neues Tanklöschfahrzeug erhalten. Auf der Grundlage eines Pflichtenheftes wurde die Beschaffung öffentlich ausgeschrieben. Auf Empfehlung der Beschaffungskommission erteilte der Gemeinderat Münchwilen an seiner Sitzung vom 2. Juli 2019 den Zuschlag an die Firma Tony Brändle AG in Wängi. Für das kommende Jahr wird die Besoldung, welche sich am unteren Limit bewegt, angehoben. Es ist wichtig, dass die Feuerwehrleute eine angemessene Entschädigung für ihre Tätigkeit zugunsten der Allgemeinheit erhalten. Wir sind alle froh, im Ernstfall über eine einsatzbereite Feuerwehr zu verfügen, die rasch hilft und grösseren Schaden abwendet. Wie dies im Jahr 2020, 26 Mal der Fall war.

Zivilschutz und Regionaler Führungsstab

Vor zwei Jahren schlossen sich zehn Gemeinden des Bezirks Münchwilen zur Zivilschutzorganisation Hinterthurgau zusammen. Die ZSO HTG besteht aus einem Bataillon mit zwei Pionierkompanien und einer Stabskompanie. Insgesamt leisten 200 Angehörige des

Zivilschutzes in den Fachbereichen Führungsunterstützung, Betreuung und Pioniere ihren Dienst in unserer Region.

In Zusammenarbeit mit unseren Partnern im Bevölkerungsschutz (Feuerwehr, Sanität, Polizei und Technische Betriebe) stellen ZSO HTG die Sicherheit der 41'381 Einwohner des Bezirks Münchwilen sicher. Darüber hinaus steht die ZSO HTG auch für die Katastrophenhilfe innerhalb und ausserhalb des Kantons Thurgau zur Verfügung. Unsere Organisation besteht aus folgenden Gemeinden: Aadorf, Bettwiesen, Bichelsee-Balterswil, Eschlikon, Fischingen, Lommis, Münchwilen, Sirnach, Tobel-Tägerschen und Wängli.

2020 hat die Zivilschutzkommission Stefan Mühlemann aus Aadorf als neuen Präsidenten der ZSO HTG gewählt, sowie Stefan Blum aus Tägerschen in den Regionalen Führungsstab (RFS). Im RFS ersetzt er Roman Schwager aus Sirnach, der per Ende 2020 sowohl seinen Rücktritt aus dem RFS, als auch als Präsident der Zivilschutzkommission eingereicht hat.

Mit meinem Wegzug von Bettwiesen und dem damit verbundenen Ausscheiden aus dem Gemeinderat möchte ich mich bei Ihnen ganz herzlich für Ihr Vertrauen in meine Person bedanken und wünsche Ihnen alles Gute.



Ressort Werke und Verkehr

Ressortleiter Mario Fust (ab 1. Januar 2021)

Liebe Bürger-innen von Bettwiesen.

Ich möchte mich bei Ihnen gerne für die Wahl in den Gemeinderat bedanken. Trotz mangelnder Gegenkandidaten hat mich das gute Resultat schon gefreut! Ich komme nun mehr und mehr ins Tagesgeschäft rein und muss sagen, dass es sehr vielseitig und interessant, dadurch aber auch herausfordernd ist. Der Gemeinderat sowie die Verwaltung resp. Betriebe unterstützen mich aber sehr gut in der Einarbeitung und ich möchte mich deshalb bei ihnen bedanken.

Werkbetriebe

Die Übergabe der Werkbetriebe von Clemens Dahinden an Walter Kühne ist abgeschlossen. Mein Dank geht hier an Clemens. Da die Bereiche sehr weitgefasstes Wissen und Können benötigen, war es von grossem Vorteil, dass Clemens sich noch zur Verfügung stellte. Dank ihm konnten wir die Übergabe mit möglichst viel weitergegebenem Wissen machen, was schlussendlich uns allen zu Gute kommt.

Protokoll der Gemeindeversammlung der Gemeinde Bettwiesen vom Mittwoch, 20. November 2019:

Ort: Untergeschoss Kindergarten Bettwiesen
Beginn: 20.00 Uhr
Vorsitz: Patrick Marcolin, Gemeindepräsident
Protokoll: Corinne Oertig, Gemeindeschreiberin

Traktanden:

1. *Wahl von 2 Stimmzählern*
2. *Bereinigung des Stimmregisters*
3. *Traktandenliste*
4. *Protokoll der Gemeindeversammlung vom 27. Mai 2019*
5. *Einbürgerungen*
6. *Antrag Änderung Grüngutabfuhr*
7. *Kreditbegehren Sanierung Eichstrasse*
8. *Budget 2020*
9. *Steuerfuss 2020 (Antrag neu 49% anstelle 53%)*
10. *Mitteilungen und Verschiedenes*

Gemeindepräsident Patrick Marcolin begrüsst um 20.00 Uhr die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger. Einen besonderen Gruss richtet er an die Jungbürgerinnen und Jungbürger sowie an die Neuzugezogenen. Weiter begrüsst er als Gäste die zwei Einbürgerungskandidaten Selin Erol und KjeFsere Shabani. Weitere Gäste: Frau Irena Jukic, Herr Ivo Lieberherr, Frau Stephanie Spirig und Frau Helene Wolff. Herr Nobel von der Thurgauer- und Wilerzeitung und Frau Brauchli von Hallo Wil werden über den heutigen Abend berichten. Für die heutige Versammlung haben sich mehrere Personen entschuldigt. Der Gemeindepräsident verzichtet auf eine namentliche Nennung. Die Personen werden im Protokoll jedoch aufgeführt: Jürg und Margrith von Wartburg, Ueli Zürcher, Beatrice Montgomery.

1 Wahl von 2 Stimmzählern

Als Stimmzähler werden Daniel Brauchli und Beat Ellenberger vorgeschlagen und einstimmig gewählt.

2 Bereinigung des Stimmregisters

<i>Einwohner</i>	<i>1229</i>
<i>Stimmberechtigte</i>	<i>782</i>
<i>Anwesende</i>	<i>97</i>

Nicht stimmberechtigt sind die zwei Einbürgerungskandidatinnen, Herr Nobel und Frau Brauchli (Presse), Frau Corinne Oertig (Gemeindeschreiberin), Ivo Lieberherr (Leiter Finanz- und Steueramt), Irena Jukic (neue Leiterin Einwohnerdienste) sowie die Gäste Stephanie Spirig und Helene Wolff. Weiter wird das Stimmrecht von niemandem bestritten.

3 Traktandenliste

Die Stimmrechtsausweise inkl. Einladung und Botschaften zur heutigen Versammlung sind den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern fristgerecht zugestellt worden. Die Zustellungsfrist wird nicht bestritten. Die Diskussion zur Traktandenliste wird nicht gewünscht. Der Gemeinderat schlägt vor, das Traktandum 10 auf zwei Teile aufzuteilen, um die Zeit während der Stimmenauszählung der Einbürgerungen nutzen zu können. Der Antrag über die Aufsplitterung von Traktandum 10 wird einstimmig genehmigt. Ebenso wird die neue Traktandenliste einstimmig genehmigt.

4 Protokoll der Gemeindeversammlung vom 27. Mai 2019

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 27. Mai 2019 wurde den Stimmbürgern mit der Botschaft zugestellt. Es wird keine Diskussion gewünscht. Das Protokoll wird einstimmig genehmigt und die Verfasserin Corinne Oertig verdankt.

5 Einbürgerungen

Das neue Kantonsbürgerrechtsgesetz und die neugefasste Verordnung sind rückwirkend auf den 1. Januar 2018 in Kraft gesetzt worden. Seit diesem Zeitpunkt ist auch das neue Bürgerrecht des Bundes in Kraft.

Der Vorsitzende erklärt den Ablauf des Einbürgerungsverfahrens.

Das Gesuch um Erwerb des Schweizer Bürgerrechtes wird an das Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen eingereicht. Dort wird es auf Vollständigkeit überprüft und nach Zahlungseingang der kantonalen Gebühren an die Wohngemeinde weitergeleitet.

Die zuständige Gemeindebehörde macht nach Erhalt des Gesuches die Erhebungen, die für die Beurteilung der Einbürgerungsvoraussetzungen nötig sind. Ein Teil der Erhebungen bildet ein Gespräch mit der Bewerberin bzw. dem Bewerber. Bei Vorliegen der erforderlichen Voraussetzungen entscheidet das zuständige Gemeindeorgan über die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes, also die Gemeindeversammlung.

Nach Erhalt des Einbürgerungsentscheides der Politischen Gemeinde leitet das Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen diesen mit der kantonalen Empfehlung der Einbürgerung an das Staatssekretariat für Migration zur Erteilung der Einbürgerungsbewilligung des Bundes weiter.

Nach Erteilung des Gemeindebürgerrechtes und Vorliegen der Einbürgerungsbewilligung des Bundes wird das Einbürgerungsverfahren auf kantonaler Ebene fortgesetzt. Die Justizkommission prüft das Gesuch und empfiehlt es, sofern alles in Ordnung ist, dem Grossen Rat zur Genehmigung. Mit der Verleihung des Kantonsbürgerrechtes durch den Grossen Rat wird das Verfahren beendet.

Der Vorsitzende weist die Anwesenden auf einen Fehler in der Botschaft hin. Frau Shabani ist bereits seit 1987 und nicht erst seit 2004 in der Schweiz. Anschliessend stellen sich die beiden Kandidatinnen Frau Erol und Frau Shabani einzeln der Gemeindeversammlung kurz vor und begründen das Einbürgerungsgesuch.

Um den Ablauf dieses Traktandums zeitlich zu optimieren, werden die geheimen Abstimmungen gemeinsam vorgenommen. Diesem Vorschlag des Vorsitzenden wird ohne Einwände zugestimmt.

10 Mitteilungen und Verschiedenes (1. Teil)

Wie angekündigt folgt nun, während der Auszählung der Stimmzettel, der erste Teil des Traktandums Mitteilungen und Verschiedenes.

Sanierung Kantonsstrasse 2020

Der Kanton Thurgau sieht vor, ab Frühling 2020 die Kantonsstrasse im süd-östlichen Teil der Gemeinde, das heisst ab ca. Einlenker Kirchstrasse bis zur Gemeinde bzw. Kantonsgrenze hin Richtung Wil zu sanieren. Die Sanierung sieht einen Ersatz von der Deckschicht, im Innerortsbereich eine neue Trag- und Binderschicht sowie wo nötig neue Randabschlüsse vor. Die Werkbetriebe Bettwiesen nutzen diese Gelegenheit und ersetzen wo nötig EW und Wasserleitungen in diesem Bereich. Ebenfalls werden vereinzelt Schächte der Kanalisation saniert.

Die gesamte Baustelle erstreckt sich fast auf einen Kilometer Länge. Daher ist vorgesehen, diese in 4 Etappen und mit Lichtsignal auszuführen. Baustart ist ca. Mitte April 2020 und dauert bis ca. Dezember 2020. Der Deckbelag wird dann voraussichtlich im Sommer 2021 eingebaut. Die Bevölkerung wird über das Projekt im Mitteilungsblatt informiert.

Projekt Wil West

Gemeindepräsident Patrick Marcolin stellt das Projekt mit einem kurzen Video vor. Da dieses Projekt offensichtlich viele Fragen und Diskussionsbedarf aufwirft, zieht der Gemeinderat eine Informationsveranstaltung in Betracht.

25 Jahr-Jubiläum Gemeinde Bettwiesen

Bettwiesen feiert nächstes Jahr Geburtstag. Seit dem 1. Januar 1995 besteht die Politische Gemeinde Bettwiesen und feiert somit im Jahr 2020 das 25-jährige Jubiläum. Der Gemeinderat hat sich über die Art und Weise, wie dieses Jubiläum begangen werden soll, intensiv Gedanken gemacht. Es soll in jedem Quartal ein Anlass für die Bevölkerung stattfinden.

Der erste Event wird ein Waldfondue am 7. März 2020 sein. Anschliessend folgt der Maibummel am 17. Mai 2020. Das Bettwieserfest findet auch nächstes Jahr wieder statt, vom 28. - 30. August 2020. Dabei steht der Sonntagvormittag ganz im Zeichen des 25 Jahr Jubiläum. Da der Männerchor Bettwiesen ebenfalls ein Jubiläum zu feiern hat, nämlich das 100 jährige Bestehen, wird dieser Anlass am gleichen Wochenende, nämlich vom 27. bis 29. November 2020, zusammen stattfinden. Die Einwohnerinnen und Einwohner von Bettwiesen werden über das Mitteilungsblatt informiert und zum Brunch eingeladen.

5 Einbürgerungen (Fortsetzung)

Die Auszählungen ergeben folgende Ergebnisse:

Selin Erol

eingegangene Stimmzettel	97		
davon leer	0		
ungültig	0	JA-Stimmen	87
massgebende Stimmen	97	NEIN-Stimmen	10

Die Gemeindeversammlung hat mit 87 gegen 10 Stimmen das Einbürgerungsgesuch angenommen.

Kjefsera Shabani mit den Kindern Anisa Shabani und Bleron Shabani

eingegangene Stimmzettel	97		
davon leer	3		
ungültig	0	JA-Stimmen	78
massgebende Stimmen	94	NEIN-Stimmen	16

Die Gemeindeversammlung hat mit 78 gegen 16 Stimmen das Einbürgerungsgesuch angenommen.

Gemeindepräsident Patrick Marcolin gratuliert allen Eingebürgerten zu diesen guten Resultaten.

6 Antrag Änderung Grüngutabfuhr

Für das Traktandum 6 übergibt Patrick Marcolin dem ressortverantwortlichen Gemeinderat Marc Steiner das Wort. Dieser erklärt, dass die Grüngutdeponie in Lommis per 11. Dezember 2019 geschlossen wird. Aktuell finden jährlich 17 Sammlungen durch A. Wellauer GmbH statt und die Finanzierung der Kosten von ca. 40'000.- pro Jahr erfolgt über die Grundgebühr sowie durch Steuergelder. Dies ist nicht mehr rechtens. Gestützt auf Art. 32a des Bundesgesetzes über den Umweltschutz (USG; SR 814.01) ist die Entsorgung von Siedlungsabfällen seit dem 1. November 1997 vom Verursacher zu tragen. Der Gemeinderat rät zur Einführung der kostendeckenden Bioabfuhr. Die Finanzierung erfolgt verursachergerecht mittels Verkauf von Gebührenmarken durch die Gemeinde. Es gibt eine Ganzjahressammlung mit ca. 40 Sammlungen, von April bis November wöchentlich, von Dezember bis März alle 2 Wochen. Zusätzlich können Garten- und Haushaltsabfälle sowie Speiseresten mitgegeben werden.

Die detaillierten Kosten der Jahresgebühr sowie für Einzelleerungen werden aufgezeigt. Marc Steiner macht darauf aufmerksam, dass bei Annahme des Antrags die Grundgebühr durch den Gemeinderat gesenkt werden kann. Zudem ist ein neues Abfallreglement nötig, welches an einer der nächsten Versammlungen vorgelegt werden soll.

Der Gemeinderat beantragt, dem Antrag zur Änderung der Grüngutabfuhr per 1. Januar 2020 zu zustimmen.

Diskussion:

Für Franz Keller ist es nicht nötig, so viele Sammeltage anzubieten. Ihm genügen etwa 20 Abfahren. Zudem findet er die Bioabfuhr viel zu teuer. Ausserdem teilte ihm Herr Wellauer am Telefon mit, dass dieser Bettwiesen nicht mal eine Offerte abgeben durfte. Deshalb stellt Franz Keller den Antrag die bisherige Grüngutabfuhr so bei zuhalten.

Clemens Dahinden meldet sich darauf zu Wort, auch er findet die bisherige Grünabfuhr so ausreichend und das durch die wöchentlichen Sammeltage nur mehr Verkehr entsteht in den Quartieren. Clemens Dahinden beantragt die Anzahl der Abfahren zu reduzieren und die Gebührenmarke zur vergünstigen.

Mehrere Personen melden sich ebenfalls zu Wort, die mit A. Wellauer GmbH Rücksprache gehalten haben. Mit derselben Aussage, dass A. Wellauer nie die Möglichkeit bekommen habe zu offerieren.

Niklaus Meier meint, dass eine verursachergerechte Entsorgung schon wünschenswert ist. Zudem ist die Mehrheit der Anwesenden der Meinung, dass 40 Abfahren pro Jahr zu viel sind. Es solle zwischen Herbst und Frühling zwei Touren mehr geben, also ca. 20 Fahren jährlich.

Marcel Künzler schlägt abschliessend eine Deponie im Wald vor, wie früher.

Marc Steiner bedankt sich für die zahlreichen Voten und das grosse Interesse am Thema Grüngutabfuhr. Er stellt klar, dass Wellauer ebenfalls angefragt worden ist und einen Preis abgeben hat, dieser jedoch nicht nur zur Entscheidung beigetragen hat. Zudem ist heute das Erstellen einer eigenen Deponie, aufgrund der strengen Vorschriften und Bedingungen praktisch unmöglich geworden, sowie das Entsorgen direkt im Wald.

Andreas Pustiasi stellt daraufhin den Antrag, dass der Gemeinderat seinen Antrag zur Änderung der Grüngutabfuhr zurückzieht und nächstes Jahr neu präsentiert, unter Berücksichtigung der genannten Voten. Darauf zogen Clemens Dahinden und Franz Keller ihre Anträge zurück und dem Antrag von Andreas Pustiasi wird mehrheitlich zugestimmt, resp. der Antrag des Gemeinderates abgelehnt.

Somit wird die Grüngutsammlung im kommenden Jahr 2020 nur leicht angepasst und wie gewohnt mit A. Wellauer GmbH durchgeführt. Sie wird weiterhin durch die allgemeinen Abfallgebühren finanziert. Der Gemeinderat wird sich beraten und zeitnah über Änderungen und künftige Abfahren im Mitteilungsblatt informieren.

7 Kreditbegehren Sanierung obere Eichstrasse

Traktandum 7 wird von Gemeinderat Michael Ruckstuhl präsentiert.

Der obere Abschnitt der Eichstrasse ist aufgrund des Alters sanierungsbedürftig. Der betroffene Abschnitt befindet sich mehrheitlich ausserhalb der Wohnzone und weist eine Länge von ca. 260 m auf. Der Strassenverlauf ist von einem starken Gefälle in Längsrichtung geprägt. Der untere Teil des Projektperimeters liegt in der Bauzone, der obere Teil in der Landschaftsschutzzone.

Im unteren Abschnitt weist der Strassenoberbau lokal Schlaglöcher, Risse sowie Netzrisse und starke Ausmagerungen auf. Die vorhandenen Schlaglöcher zeigen einen zu geringen Belagsaufbau. Die vorhandene Strassenentwässerung verstopft regelmässig oder ist überlastet. Der Strassenoberbau ist stark beschädigt und muss daher ersetzt werden (Vollausbau). Im Zuge des Vollausbaus wird die Strassenentwässerung optimiert und soweit nötig ersetzt.

Der obere Abschnitt weist ebenfalls Risse und Netzrisse sowie starke Ausmagerungen auf. Aufgrund des geringfügig besseren Zustands kann der Strassenoberbau mit einer Verstärkung saniert werden (Hocheinbau). Die vorhandene Strassenentwässerung ist funktionstüchtig und wird an den verstärkten Strassenoberbau angepasst.

Für die Sanierung des genannten Abschnittes der Eichstrasse wird mit Kosten von CHF 225'000.00 gerechnet. Die Realisierung der Sanierung ist auf Frühjahr/Sommer 2020 geplant.

Der Gemeinderat beantragt Ihnen dem Kreditbegehren über Netto CHF 225'000 für das Projekt Sanierung obere Eichstrasse zu zustimmen.

Diskussion:

Clemens Dahinden ist der Meinung, dass die Eichstrasse tatsächlich sanierungsbedürftig ist, findet aber, dass die Strasse aufgrund der geringen Nutzung nicht vergoldet werden soll. Er hat diesbezüglich eine Sanierungsvariante ausgearbeitet, die nebst Deckbelagserneuerung auch die Entwässerung beinhaltet und mit lediglich CHF 110'000.- zu realisieren ist.

Markus Meier bedauert, dass man sich mit solchen Rückmeldungen, wie auch bei der Grünabfuhr, nicht vorzeitig an den Gemeinderat wendet. Dann würde man nicht unnötig Zeit verlieren und der Gemeinderat würde nicht bloss gestellt.

Clemens Dahinden stellt den Antrag, dass anstatt CHF 225'000.- lediglich CHF 110'000.- gesprochen werden sollen. Sein ausgearbeitetes Projekt stellt er dem Gemeinderat gerne zur Verfügung.

Dem Antrag von Clemens Dahinden wird mehrheitlich zugestimmt.

8 Budget 2020

Gemeindepräsident Patrick Marcolin verweist für die Erläuterungen zum Budget 2020 auf die Botschaft. Das Budget sieht einen Ertragsüberschuss von CHF 81'500.- vor. Anhand verschiedener Diagramme erklärt er die geplanten Einnahmen und Ausgaben.

Der positive Trend zu tieferen Kosten bei der Wirtschaftlichen Hilfe hält an. Für das laufende Jahr 2019 wurde ein Nettoaufwand von CHF 154'300 budgetiert. Wenn in den letzten Wochen keine neuen Anmeldungen in die Sozialhilfe erfolgen, so kann in diesem Bereich unter Budget abgeschlossen werden.

Stand Ende Oktober liegt der Steuerertrag für natürliche und juristische Personen bei CHF 1'156'000. Gegenüber dem Budget ist dies ein Mehrertrag von CHF 66'000. Für das Jahr 2020 gehen wir nochmals von höheren Steuererträgen aus.

Der Gemeinderat beantragt, dem Budget für das Jahr 2020 zuzustimmen.

Das Budget 2020 wird einstimmig genehmigt.

9 Steuerfuss 2020 (Antrag neu 49% anstelle 53%)

Der durchschnittliche Gemeindesteuerfuss im Kanton Thurgau liegt mit 57,4 % leicht unter dem letztjährigen Wert von 57,7%. Damit setzt sich der Trend zu tieferen Gemeindesteuerfüssen fort. Anhand einer Karte des Kantons Thurgau zeigt der Vorsitzende, dass Bettwiesen mit dem Steuerfuss von aktuell 53% unter dem kantonalen Durchschnitt von 57.4% liegt.

Dennoch schlägt der Gemeinderat eine Steuerfussenkung um 4% auf 49% vor. Denn die Gemeindefinanzen haben sich seit der letzten Steuerfusserhöhung im 2018 von 51% auf 53% sehr positiv entwickelt. Dies unter anderem infolge höheren Steuererträgen, aber auch aufgrund gesunkener Kosten bei der Sozialen Sicherheit.

Das Eigenkapital der Politischen Gemeinde Bettwiesen beträgt CHF 227'663.52, die Neubewertungsreserve des Finanzvermögens CHF 131'069.15. Für das laufende Jahr wird anstelle des budgetierten Verlustes von CHF 35'000.00 erneut mit einem positiven Ergebnis gerechnet.

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, den Steuerfuss für die Gemeindesteuer 2020 von aktuell 53% auf 49% zu senken.

Einstimmig hat der Souverän dem Antrag zugestimmt.

10 Mitteilungen und Verschiedenes (2. Teil)

Neue Leiterin Einwohnerdienste

Unsere Leiterin der Einwohnerdienste, Frau Maya Jaray, tritt per Ende Jahr in den verdienten Ruhestand. Es fällt uns nicht leicht, die „gute Seele“ des Hauses nach über 22 Jahren gehen zu lassen. Ihr über die vielen Jahre angehäuften Wissen sowie ihre lebenswerte und fröhliche Art werden wir vermissen. Wir wünschen Maya Jaray alles erdenklich Gute im neuen Lebensabschnitt und bedanken uns für ihr langjähriges Engagement zum Wohle der Gemeinde Bettwiesen. Die offizielle Verabschiedung erfolgt intern im Team.

Ab dem 1. Januar 2020 begrüßen wir Frau Irena Jukic als unsere neue Leiterin der Einwohnerdienste. Wir freuen uns sehr, mit ihr eine erfahrene, motivierte und kompetente Mitarbeiterin gefunden zu haben. Sie hat ihre Lehre als Kauffrau auf der Gemeinde Bronschhofen absolviert und ist noch bis Ende Jahr auf dem Einwohneramt der Stadt Wil tätig. Sie wird bei uns mit einem Pensum von 60% von Dienstag bis Freitag während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten anwesend sein. Frau Esther Wiedmer wird weiterhin im Job-Sharing den Montag abdecken. Wir heissen Frau Jukic ganz herzlich in unserer Gemeinde willkommen und wünschen ihr einen guten Start in ihrer neuen Aufgabe. Beim anschließenden Apéro haben sie die Möglichkeit Frau Jukic persönlich kennen zu lernen.

Mobilfunk

Ein weiteres Thema welches zumindest einen Teil der Bevölkerung von Bettwiesen in den letzten Tagen bewegt hat, ist die geplante Mobilfunkantenne der Swisscom.

Das Auflageverfahren läuft vom 1. bis 20. November 2019. Nach Ablauf der Einsprachefrist werden die eingegangenen Einsprachen überprüft. Die Einsprachen werden dann den Bauherrn und den Kantonalen Ämtern zur Stellungnahme zugesendet. Die Stellungnahmen werden anschliessend durch die Bauverwaltung den Einsprechern zugestellt.

Anstelle einer Einspracheverhandlung wird der Gemeinderat eine öffentliche Infoveranstaltung im Januar 2020 mit einem Vertreter vom Amt für Umwelt, Abteilung Luftreinhaltung sowie einem Vertreter des Bauherrn durchführen. Der Gemeinderat fällt keinen Entscheid über das Baugesuch vor der Informationsveranstaltung.

Dank

Das näherkommende Jahresende ist immer ein guter Zeitpunkt um sich für geleistete Arbeit zu bedanken. Damit unsere Gemeinde überhaupt funktioniert, helfen im Hintergrund viele Person mit. Sei es im Gemeinderat, auf der Verwaltung, in den verschiedenen Kommissionen, bei den Werkbetrieben, beim Abwart usw. Zu guter Letzt bedankt sich Gemeindepräsident Patrick Marcolin bei allen Anwesenden für das Erscheinen, die Voten und die Wortmeldungen. Sie zeigen das Interesse an unserem Dorf.

Marc Steiner bedankt sich im Namen des Gemeinderates bei Thomas Gerber mit einem Gedicht für seinen langjährigen Einsatz bei der Feuerwehr Bettwiesen und überreicht ihm ein kleines Präsent.

Allgemeine Umfrage

Zum Schluss haben die Anwesenden die Möglichkeit, sich zu äussern.

Konrad Jakob fände Wegweiser zum Defibrillator sinnvoll, zb. beim Volg und bei der Unterführung. Patrick Marcolin bedankt sich für diesen Input, der bei der Planung der Gesamtsignalisation berücksichtigt wird.

Nächste Versammlung

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Montag 15. Juni 2020 um 19.30 Uhr statt, wiederum hier im Untergeschoss Kindergarten.

Gemeindepräsident Patrick Marcolin wünscht eine schöne Adventszeit und frohe Festtage sowie einen guten Start ins 2020.

Die Versammlung wird um 22.00 Uhr geschlossen.

Der Gemeindepräsident

Die Gemeindeschreiberin

Patrick Marcolin

Corinne Oertig

Rechnungslegung nach HRM2

Angewandtes Regelwerk und Abweichungen

Die Jahresrechnung wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung des Regierungsrates über das Rechnungswesen der Gemeinden vom 23. April 2013 erstellt. Diese beruht auf den Grundsätzen des Harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren.

Elemente der Jahresrechnung

Die folgenden Elemente bilden integrierende Teile der Jahresrechnung: Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang.

- Die Bilanz weist als Bestandesrechnung auf der Aktivseite die Vermögenswerte und auf der Passivseite die Verpflichtungen und das Eigenkapital aus. Die Vermögenswerte werden unterteilt in Finanzvermögen und Verwaltungsvermögen.
- Die Erfolgsrechnung weist die Erträge und Aufwendungen des Geschäftsjahres aus. Sie zeigt auf der ersten Stufe den operativen und auf der zweiten Stufe den ausserordentlichen Erfolg je mit dem Aufwand- bzw. Ertragsüberschuss, ferner den Gesamterfolg, welcher den Bilanzüberschuss bzw. den Bilanzfehlbetrag verändert.
- In der Investitionsrechnung werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen in das Verwaltungs- und Finanzvermögen und die mit solchen Investitionen zusammen hängenden Einnahmen ausgewiesen. Über sämtliche beschlossenen Verpflichtungskredite wird eine separate Verpflichtungskreditkontrolle geführt.
- Die Geldflussrechnung stellt die Geldflüsse aus der operativen Tätigkeit, den Investitions- und den Finanzierungsvorgängen dar. Als Saldo resultiert die Veränderung der Flüssigen Mittel gegenüber dem Vorjahr.
- Im Anhang sind diejenigen zusätzlichen Informationen offengelegt, die für das grundsätzliche Verständnis der Rechnung und den verlässlichen Überblick über die finanzielle Lage und Entwicklung notwendig sind.

Wesentliche Rechnungslegungsgrundsätze

Allgemeine Bilanzierungsgrundsätze

Vermögenswerte werden in den Aktiven der Bilanz geführt, wenn sie einen künftigen wirtschaftlichen Nutzen generieren oder sie unmittelbar zur Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe genutzt werden und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann.

Fremdkapital auf der Passivseite der Bilanz sind Verpflichtungen aufgrund eines Ereignisses mit Ursprung in der Vergangenheit, zu deren Erfüllung mit einem Mittelabfluss gerechnet werden muss und deren Betrag zuverlässig ermittelt werden kann. Wenn der Zeitpunkt der Erfüllung und die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind, wird eine Verbindlichkeit in der Form einer Rückstellung gebildet.

Als Ertrag gilt der gesamte Wertzuwachs innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Erträge werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Ertrag gilt als realisiert, wenn in der betreffenden Periode ein Zufluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Als Aufwand gilt der gesamte Wertverzehr innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Aufwände werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Aufwand gilt als eingetreten,

wenn in der betreffenden Periode ein Abfluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Rechnungsabgrenzungen werden aus Gründen der Wesentlichkeit und der Praktikabilität ab einer Höhe von CHF 1'000 vorgenommen.

Allgemeine Bewertungsgrundsätze

Es gilt für alle Positionen der Grundsatz der Einzelbewertung.

Die Bewertung des Verwaltungsvermögens erfolgt zu Anschaffungswerten. Die Entwertung durch die ordentliche Nutzung wird durch planmässige Abschreibungen über die angenommene Nutzungsdauer berücksichtigt. Nachhaltigen Wertverminderungen bzw. Wertaufholungen wird durch entsprechende Wertkorrekturen auf den jeweiligen Nutzwert Rechnung getragen, sobald eine solche Wertminderung absehbar ist. Für nicht budgetierte notwendige Wertkorrekturen sind Kreditüberschreitungen möglich; sie werden mit der Abnahme der Rechnung genehmigt.

Die Anlagen des Finanzvermögens werden zu Verkehrswerten bewertet. Die Verkehrswerte werden nicht planmässig abgeschrieben, sondern periodisch an neue Gegebenheiten angepasst. Eine Neuermittlung der Verkehrswerte wird insbesondere vorgenommen, wenn sich die Marktverhältnisse massgebend verändern.

Finanzielle Forderungen und Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert bilanziert.

Kurzfristige Finanzanlagen

Die Wertschriften sind zum Kurswert auf Ende Jahr bewertet.

Anlagen des Finanzvermögens

Die Liegenschaften des Finanzvermögens sind mit einem geschätzten Verkehrswert in der Bilanz enthalten. Dieser wird periodisch, mindestens aber alle fünf Jahre, an neue Marktgegebenheiten angepasst. Negative Bewertungsänderungen werden während der Übergangsphase (2017 — 2021) der Neubewertungsreserve im Eigenkapital entnommen, solange ein Bestand vorhanden ist.

Sachanlagen des Verwaltungsvermögens

Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungs- bzw. Herstellkostenwert bewertet. Die Aktivierungsgrenze beträgt CHF 50'000; Anschaffungen unter diesem Betrag werden im Anschaffungsjahr der Erfolgsrechnung belastet.

Die Anlagen werden ab Nutzungsbeginn über die geschätzte Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Es gelten folgende Nutzungsdauern:

Bezeichnung	Dauer	in %
Grundstücke nicht bebaut	40	2.50
Gebäude, Hochbauten	33	3.00
Tiefbauten	40	2.50
Wald, Alpen und übrige Sachanlagen	40	2.50
Kanal- und Leitungsnetze, Gewässerverbauungen	50	2.00
Orts- und Regionalplanungen sowie übrige Planungen	10	10.00
Möblier, Maschinen, Fahrzeuge und Haustechnik	8	12.50
Spezialfahrzeuge	15	6.65
Informatik- und Kommunikationssysteme	4	25.00
Immaterielle Anlagen	5	20.00
Anlagen im Bau	keine	--
Darlehen	keine	--
Beteiligungen Grundkapitalien	keine	--
Passivierte Investitionsbeiträge - Anschlussgebühren	20	5.00

Wird eine Anschaffung getätigt, die die geschätzte Nutzungsdauer verlängert oder einen zukünftigen Nutzen schafft, wird der entsprechende Betrag aktiviert.

Die Altbestände des Verwaltungsvermögens werden in der Regel linear über 10 Jahre (ab der Umstellung auf HRM2) abgeschrieben. In Anwendung von § 63 Abs. 5 der Verordnung des Regierungsrates über das Rechnungswesen der Gemeinden wurde in begründeten Fällen die Restnutzungsdauer durch den Gemeinderat geschätzt. Die Buchwerte der Altbestände des Verwaltungsvermögens stellen die Anschaffungswerte nach HRM2 dar.

Investitionsbeiträge

An Dritte entrichtete Investitionsbeiträge werden aktiviert, wenn die mitfinanzierte Anlage einen langfristigen Nutzen für die Öffentlichkeit erbringt und ein durchsetzbarer Rückerstattungsanspruch bei Zweckentfremdung besteht. Die Abschreibungen erfolgen ab Inbetriebnahme der mitfinanzierten Anlagen nach deren geschätzten Nutzungsdauern.

Fiskalertrag

Die Steuererträge werden bei Rechnungsstellung verbucht (sog. Soll-Prinzip). Die direkten Steuern eines Jahres setzen sich in der Regel aus den Vorausrechnungen für das laufende Jahr und den Differenzrechnungen der Vorjahre aufgrund von definitiven Veranlagungen zusammen.

Spezialsteuern werden nach dem Zuflussprinzip verbucht.

Erläuterungen zum Jahresabschluss

Erfolgsrechnung 2020

Die Erfolgsrechnung 2020 weist einen Ertragsüberschuss von CHF 106'832.27 auf und schliesst um CHF 25'332.27 besser ab als budgetiert. Auf Wunsch der Revisionsstelle BDO ist die Zuweisung von CHF 100'000.00 in die Vorfinanzierung Revitalisierung Ane-terbach vorgängig vorzunehmen. Ohne diese würde die Rechnung mit einem Überschuss von CHF 206'832.27 abschliessen. Dieses erfreuliche Resultat ist hauptsächlich auf unerwartet höhere Steuererträge von juristischen Personen, Mehrerträge aus Einkommens- und Vermögenssteuern natürlicher Personen aus früheren Jahren und überdurchschnittliche Grundstückgewinnsteuern zurückzuführen.

Nettoaufwand	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
0 Allgemeine Verwaltung	553'930.41	486'100	475'155.91

0110 Legislative

Pandemiebedingt entstanden Mehrkosten für den Druck und die Herstellung der Botschaf-ten sowie zusätzliche Portokosten für die Abstimmungen. Die Ausgaben für die Dienst-leistungen Informatik, dies gilt übrigens für nahezu sämtliche Bereiche, blieben unter dem erwarteten Aufwand. Unter Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter wurden Er-träge verbucht, welche im Zusammenhang mit der gemeinsamen Urnenabstimmung mit der Primarschule im Sommer 2020 standen.

0120 Exekutive

In diesem Bereich entstanden insgesamt Mehrkosten von fast CHF 20'000.00 gegenüber dem Voranschlag. Die Honorare externer Berater, u.a. Anwaltskosten für laufende Ver-fahren, fielen höher als angenommen aus. Die Reisekosten und Spesen, darunter sind hauptsächlich Aufwände vom Gemeinderat verbucht liegen zwar unter den Kosten vom Vorjahr, jedoch um rund CHF 4'000.00 über dem Budget.

0210 Finanz- und Steuerverwaltung

Über das gesamte Konto gesehen liegen die Aufwände für die Finanz- und Steuerverwal-tung rund CHF 1'000.00 unter dem Budget. Im vergangenen Geschäftsjahr mussten mehr erfolglose als erfolgreiche Betreibungen verbucht werden. Dies hat zur Folge, dass die Summe der erfolglosen Betreibungskosten höher ausfiel, als die effektiven Rückerstattun-gen. Dementsprechend musste ein negativer Ertrag von rund CHF 5'000.00 verbucht wer-den. Die Entschädigungen für den Steuerbezug für die anderen Körperschaften reduzierte sich infolge des gesenkten Steuerfusses um CHF 6'300.00 gegenüber dem Budget.

0220 Übrige allgemeine Dienste

Die Löhne des Verwaltungspersonals liegen rund CHF 7'200.00 über dem Budget. Dabei handelt es sich u.a. um Auszahlungen bewilligter Überstunden. Nicht ausgeschöpft bzw. teilweise ins neue Jahr verschoben wurden Anschaffungen für Büromöbel und -geräte.

0222 Bauverwaltung

Um das Strassenmanagement vereinfacht zu führen, wurde zusätzlich unter Jahr eine entsprechende Software Erweiterung für CHF 7'800.00 angeschafft. Bis anhin wurden die Aufwendungen und Erträge für die Hydraulischen Kontrollen und GIS-Einmasse in einem

Durchlaufkonto geführt. Auf Wunsch der Revisionsstelle BDO wurden diese in die Erfolgsrechnung integriert. Diese Ausgaben bzw. Einnahmen sind einem rollenden Prozess unterworfen. Zwischen Aufwand und Rechnungsstellung kann eine grössere Zeitspanne liegen. Zwar wurden mehr Baugesuche als im Vorjahr eingereicht, jedoch vermehrt kleinere oder mittlere. Der Ertrag der Baubewilligungsgebühren fiel so um CHF 6'400.00 tiefer aus.

0290 Übrige Verwaltungsliegenschaften

Aufgrund der Covid-19 Pandemie konnte das UG-Kiga weniger vermietet werden. Der Mietertrag reduzierte sich um ca. CHF 4'000.00 gegenüber dem Budget.

Nettoaufwand	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
1 Öffentliche Ordnung	64'886.27	64'500	47'067.39

1400 Allgemeines Rechtswesen

Die Aufwendungen für die Regionale Berufsbeistandschaft sind um CHF 5'000.00 tiefer ausgefallen als voranschlagt. Die Rückerstattungen von Beistandschaften blieben leicht unter Budget.

1500 Feuerwehr (Gemeindebetrieb)

Die Aufwände für den Feuerschutzbeauftragten der Gemeinde werden neu im Konto 3130.00 separat ausgewiesen. Die Hydranten im Gemeindegebiet wurden einer Kontrolle und Revision unterzogen. Die Erträge der Feuerschutzbewilligungen fielen um rund CHF 3'000.00 höher aus als budgetiert. Um das Konto auszugleichen, musste eine kleine Entnahme von CHF 1'665.09 aus der Spezialfinanzierung getätigt werden. Der Saldo der Spezialfinanzierung beträgt nach Entnahme noch CHF 108'988.42.

1610 Militärische Verteidigung

Die Aufwände schlossen unter Budget ab. Es mussten keine Maschinen oder Geräte angeschafft werden. Der Unterhalt der Militärküche fiel ebenfalls kleiner aus als angenommen.

1620 Zivilschutz

Rund CHF 1'900.00 höhere Stromkosten mussten verbucht werden. Infolge des Wasserschadens 2019 müssen weiterhin Entfeuchter betrieben werden. Im Budget 2019 waren CHF 8'000.00 für Hochwasserschutzmassnahmen vorgesehen. Diese Massnahmen konnten jedoch erst im Jahr 2020 realisiert werden.

1626 Regionale Zivilschutzorganisation

Die Entschädigungszahlen an die Regionale Zivilschutzorganisation fielen insgesamt um ca. CHF 1'800.00 tiefer aus als prognostiziert.

Nettoaufwand	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
3 Kultur, Sport, Freizeit	22'894.95	39'100	27'602.95

3290 Übrige Kultur

Sämtliche geplanten Anlässe für das 25 Jahre Jubiläum mussten abgesagt werden. Demensprechend reduzieren sich die Aufwände in diesem Bereich um CHF 15'000.00.

3410 Sport

Die gesprochenen Beiträge an die Vereine liegen um CHF 300.00 höher gegenüber dem Budget. Der Regierungsrat hat kantonale Massnahmen zur Abfederung im Kultur- und Sportbereich insgesamt in der Höhe von 5 Mio. Franken gesprochen. Die Gemeinde Bettwiesen hat aus diesem Topf den Betrag von CHF 700.00 erhalten.

3420 Freizeit

Für den Unterhalt von den Ruhebänken musste weniger Geld aufgewendet werden als angenommen. Der Gemeinderat hat einige zusätzliche Unterstützungsbeiträge kultureller Vereine gutgeheissen und den budgetierten Betrag um ca. CHF 400.00 überzogen.

Nettoaufwand	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
---------------------	----------------------	--------------------	----------------------

4 Gesundheit	197'725.80	195'950	179'237.45
---------------------	-------------------	----------------	-------------------

4120 Kranken-, Alters- und Pflegeheime

Die Beteiligung für die Stationäre Pflege wurde vom Kanton Thurgau mit CHF 125'750.00 in Rechnung gestellt, was einen Mehraufwand von CHF 6'100.00 bedeutet. Der Trend zu immer höheren Kosten im Gesundheitswesen hat sich auch im Jahr 2020 weitersetzt. Im Budget 2020 wurde diese Kostenposition noch unter 4210.3635.02 geführt. Dies sind Ausgaben, welche von der Gemeinde nicht beeinflusst werden können.

4210 Ambulante Krankenpflege

Die Kosten für die ambulante Krankenpflege fielen gegenüber dem Budget um CHF 19'200.00 höher aus. Der Gemeindeanteil an die Spitex Lauchetal beläuft sich im Jahr 2020 auf CHF 68'300.00. Durch private Leistungserbringer wurden die restlichen CHF 7'950.00 in Rechnung gestellt.

4310 Alkohol- und Drogenprävention

In diesem Bereich wird der Beitrag an die Perspektive Thurgau verbucht. Abgerechnet wird auf Basis der Einwohnerzahl mittels einem pro Kopf Betrag. Aufgrund der etwas tieferen Einwohnerzahl am Stichtag, fiel dementsprechend der Beitrag auch tiefer aus.

4320 Übrige Krankheitsbekämpfung

In dieser Kostenstelle werden Mitgliederbeiträge an die Lungenliga etc. verbucht. Der Aufwand liegt mit CHF 50.00 leicht unter dem Budget.

4340 Lebensmittelkontrolle

Der Beitrag an die Pilzkontrollstelle fällt jedes Jahr in etwa gleich hoch aus und schliesst leicht unter Budget ab.

Nettoaufwand	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
---------------------	----------------------	--------------------	----------------------

5 Soziale Sicherheit	289'311.86	288'900	286'079.37
-----------------------------	-------------------	----------------	-------------------

5120 Prämienverbilligungen und Krankenkassenausstände

Der Beitrag für die Prämienverbilligungen an den Kanton Thurgau fiel um CHF 27'800.00 tiefer aus als angenommen. Den Gemeindeanteil an die Verlustscheinforderungen und die Kosten für die Aufhebung der Prämienausstände werden neu unter diesem Konto anstelle 5790 Übrige Fürsorge / Krankenkasse verbucht. Der Aufwand für die Verlustscheinforderungen steigerte sich gegenüber dem Budget um CHF 19'000.00 auf CHF 34'000.00.

Für die Aufhebung von Prämienausständen wurde CHF 2'600.00 aufgewendet. Rückerstattungen konnten für einmal keine geltend gemacht werden.

5230 Invalidenheime

Die Beträge in diesem Bereich entsprechen den angenommen Zahlen im Budget.

5310 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV

Der Beitrag an die AHV-Gemeindezweigstelle bewegt sich jedes Jahr im gleichen Rahmen und lässt sich sehr gut vorhersagen.

5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso

Im Jahr 2020 mussten Forderungsverluste in der Höhe von CHF 35'150.00 verbucht werden. Die Erbringlichkeit der Forderungen wurde in jedem einzelnen Fall überprüft und es bestehen Verluſtscheine, welche durch die Finanzverwaltung regelmässig bearbeitet werden. Eine bereits abgeschriebene Forderung in der Höhe von CHF 700.00 konnte eingenommen werden. Die Aufwendungen liegen über Budget, da unter Jahr zusätzliche Fälle dazu gekommen sind. Zwar konnten CHF 66'000.00 an Forderungen in Rechnung gestellt werden. Jedoch musste wie oben beschrieben ein Teil davon als Forderungsverlust ausgebucht werden.

5451 Kinderkrippen und Kinderhorte

Der Beitrag an den Tageselternverein Hinterthurgau fällt für das vergangene Jahr um CHF 1'150.00 tiefer aus als voranschlagt.

5720 Wirtschaftliche Hilfe

Die Aufwände für die Wirtschaftliche Hilfe liegen rund CHF 21'400.00 tiefer als im Voranschlag. Ebenfalls leicht tiefer, rund CHF 2'250.00, sind die Erträge in diesem Konto ausgefallen. Während für die Unterstützung von Ausländern gar keine und für die Unterstützung von Thurgauer Bürgern nur geringe Aufwände verbucht werden mussten. Mit rund CHF 41'800.00 übersteigen die Aufwände für die Schweizer Bürger das Budget. Dies aufgrund von zusätzlichen Fällen sowie Kosten für die Massnahmen im Bereich der beruflichen und sozialen Integration.

5730 Asylwesen

Die Aufwände für die vier in der Gemeinde Bettwiesen wohnhaften Asylanten sind leicht über dem Budget ausgefallen. Die Rückerstattungen, einerseits Beitragszahlungen vom Kanton sowie Unterstützungsgelder für die Ausbildung, bewegen sich im vorgesehenen Bereich.

5790 Übrige Fürsorge

Die bisher in diesem Konto geführten Aufwände und Erträge werden neu unter 5120 Prämienerbilligungen und Krankenkassenausstände geführt.

Nettoaufwand

Rechnung 2020

Budget 2020

Rechnung 2019

6 Verkehr

216'721.00

204'300

207'772.43

6150 Gemeindestrassen

Bedingt durch den eher milden Winter 2020 fielen die Aufwände für den Winterdienst um rund CHF 7'000.00 tiefer aus. Das Versetzen, sowie der Ersatz eines Kandelabers haben

unerwartete Mehrkosten von ca. CHF 4'100.00 verursacht. Die Auszahlung des Gemeindeanteils an den Motorfahrzeugsteuern fiel um rund CHF 1'000.00 tiefer aus als voranschlagt.

6220 Regional- und Agglomerationsverkehr

Ab diesem Rechnungsabschluss werden die Aufwände für den Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr neu im Konto 6220 und nicht mehr im Konto 6290 verbucht. Erfreulich fiel dieser Aufwand um CHF 3'600.00 tiefer aus als voranschlagt. Trotz diesem Lichtblick wird die Beteiligung an den ÖV in den nächsten Jahren weiter zunehmen.

6290 Übriger öffentlicher Verkehr

Der Ertrag aus dem Verkauf der SBB Tageskarten ist aufgrund der besonderen Situation im vergangenen Jahr massiv zurückgegangen. Viele Karten konnten nicht abgesetzt werden und die SBB zeigen absolut keine Kulanz und nehmen die Tageskarten nicht retour.

Nettoaufwand	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
7 Umwelt, Raumordnung	180'023.41	89'600	252'364.23

7100 Wasserversorgung

Dieser Bereich schliesst mit CHF 300.00 über Budget ab, hauptsächlich aufgrund höherer Aufwände für den Wassereinkauf.

7101 Wasserwerk (Gemeindebetrieb)

Die Aufwände fielen mehrheitlich unter dem Voranschlag aus. Die Arbeiten an den Leitungen in der Hauptstrasse wurden anstelle über die Erfolgsrechnung in der Investitionsrechnung verbucht. Dementsprechend reduzierte sich der Aufwand von CHF 240'000.00 auf CHF 32'650. Leicht tiefer als budgetiert fielen die Erträge für die Zählermieten, Grundgebühren sowie die Wasserabgabe aus. Anstelle der vorgesehenen Entnahme resultiert eine Einlage in die Spezialfinanzierung in der Höhe von CHF 51'650.00.

7201 Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)

Anstelle der budgetierten Einlage in die Spezialfinanzierung konnte eine Einlage von CHF 7'000.00 getätigt werden. Dies unter anderem infolge geringeren Aufwände für externe Fachplaner. Die Erträge der Grund- und Mengengebühren für das Abwasser schlossen wie vorgesehen ab. Die planmässige Auflösung passivierter Investitionsbeiträge von privaten Haushalten erbrachte rund CHF 3'150.00 mehr Ertrag.

7300 Abfallwirtschaft

Die Kosten für die Grüngutsammlungen fielen um CHF 4'500.00 tiefer aus als angenommen. Mehr Gelder mussten für den Unterhalt der Robidog aufgewendet werden. Die Einnahmen für Hundesteuern und die Abfallgebühren erfolgten gemäss Budget. Es wurden weniger Unterflurcontainer erstellt als angenommen. Demzufolge blieb auch die Rückerstattung des Kehrrichtverbandes unter Budget.

7410 Gewässerverbauungen

Der budgetierte Unterhalt beim Wasserbau ist nicht eingetroffen. Es mussten keine Sofortmassnahmen getroffen werden. Folglich fällt die Kostenbeteiligung des Kantons auch tiefer aus.

7710 Friedhof und Bestattung

Die Ausgaben in diesem Konto sind gesamthaft gesehen so eingetroffen wie im Budget voranschlagt. Auf der Ertragsseite konnten ca. CHF 7'800.00 mehr für den Unterhalt eingenommen werden.

7900 Raumordnung

Die Abschreibungen fallen infolge Aktivierung der Kosten für die Ortsplanung insgesamt CHF4'400.00 höher aus als budgetiert. Der Beitrag an die Regio Wil ist pro Kopf Beitrag und kann sehr gut vorhergesagt werden.

Nettoertrag	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
--------------------	----------------------	--------------------	----------------------

8 Volkswirtschaft	3'258.35	2'450	3'753.65
--------------------------	-----------------	--------------	-----------------

8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen (Gemeindebetrieb)

Unter landwirtschaftlichen Strukturverbesserungen wird der Unterhalt der Flurstrassen geführt. Dieses Konto wird als Spezialfinanzierung geführt. Die Politische Gemeinde leistet denselben Beitrag welche die Grundeigentümer in der Summe bezahlen. Die Einlage in die Spezialfinanzierung fiel leicht tiefer aus als voranschlagt. Der Saldo der Spezialfinanzierung beträgt nach Einlage neu CHF 13'994.45.

8140 Produktionsverbesserung Pflanzen

Über alle Positionen gesehen liegt dieser Bereich im Rahmen des Budgets.

8200 Forstwirtschaft

Das kantonale Forstamt stellt der Gemeinde einen pro Kopf Beitrag in Rechnung. Bedingt durch eine am Stichtag kleinere Anzahl Einwohner, ist dieser gegenüber Budget und Vorjahr leicht tiefer ausgefallen.

8300 Jagd und Fischerei

Das Budget für die Beteiligung an Wildschadenverhütung wurde nur mit CHF 70.00 belastet. Die weiteren Aufwände und Erträge sind wie budgetiert eingetroffen.

8600 Banken und Versicherungen

Die Thurgauer Kantonalbank schüttet jedes Jahr einen Gewinnanteil von maximal 3 Millionen an die Thurgauer Gemeinden aus. Der Anteil von der Gemeinde Bettwiesen beläuft sich um die CHF 22'000.00.

8711 Elektrizitätswerk / Elektrizitätsnetz (Gemeindebetrieb)

Mehraufwände haben zu höheren Lohnkosten geführt. Das Budget wird um rund CHF 4'500.00 überzogen. Nebst höheren Abgaben an die kostendeckende Einspeisevergütung, mussten rund CHF 20'000.00 Mehrausgaben für den Leitungsunterhalt aufgewendet werden. Dank höheren Erträgen reduzierte sich die vorgesehene Entnahme aus der Spezialfinanzierung um CHF 53'000.00 auf CHF 25'300.00. Neu beträgt der Saldo der Spezialfinanzierung nach Entnahme noch CHF 270'464.73.

8712 Elektrizitätswerk / Stromhandel (Gemeindebetrieb)

Ausser dem Stromankauf PV Anlagen bewegen sich die Aufwände im budgetierten Bereich. Um ca. CHF 5'000.00 steigerte sich der Stromverkauf an die Haushalte. Die vorgesehene Entnahme aus der Spezialfinanzierung fiel um CHF 8'350.00 höher aus. Der Saldo der Spezialfinanzierung beträgt nach Entnahme noch CHF 144'713.97.

8790 Energie allgemein

Rund CHF 500.00 tiefer fielen die Aufwendungen für die Beratung und den Trägerverein Energiestadt aus.

Nettoertrag	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
9 Finanzen und Steuern	1'522'235.35	1'447'500	1'471'526.08

9100 Steuern

Erneut konnte das Delkredere für mögliche Forderungsverluste ergebniswirksam gesenkt werden da sich im Geschäftsjahr 2020 die offenen Forderungen reduzierten. Das Delkredere deckt 5% der offenen Forderungen ab. Die Einkommenssteuern natürlicher Personen Geschäftsjahr 2020 bewegen sich nach der Steuersenkung im vorgesehenen Rahmen. Bei den Steuern aus vergangenen Jahren konnte gegenüber Budget ein Mehrertrag von CHF 145'200.00 verbucht werden. Die Quellensteuern verzeichnen ein leichtes Plus von CHF 7'000.00 und stiegen auf CHF 60'900.00 an. Seit 2020 ist der Kanton für den Bezug der Steuern für juristische Personen zuständig. Der vom Kanton prognostizierte Steuerertrag wurde um CHF 23'000.00 übertroffen.

9101 Sondersteuern

Die Einnahmen bei den Liegenschaftensteuern steigerten sich um CHF 3'850.00 auf CHF 69'350.00. Die Grundstückgewinnsteuer fiel um CHF 75'000.00 höher aus als budgetiert. Diese Einnahmen sind sehr schwierig abzuschätzen, da in der Regel keine Kenntnisse über den Handel mit Liegenschaften vorhanden sind.

9500 Übrige Ertragsanteile

In dieser Kostenstelle werden die Aufwände und Erträge von Restaurationsbetrieben, sowie der Handel mit Getränken verbucht. Der Kanton partizipiert jeweils an den Einnahmen.

9610 Zinsen

In diesem Bereich sind die Zinsaufwendungen und –erträge der Gemeinde ersichtlich. Hauptsächlich handelt es sich hierbei um die interne Verzinsung der Guthaben von Spezialfinanzierungen und den Zinsertrag aus den Vorschüssen an Spezialfinanzierungen.

Investitionsrechnung 2020

Die Investitionsrechnung schliesst mit einer Nettoinvestition von CHF 763'335.44 anstelle von CHF 475'000.00 ab. Noch nicht verrechnet wurde der Gemeindeanteil an den Kanton für die Sanierung der Hauptstrasse in Höhe von CHF 105'000.-.

Die Aufwände für die Sanierung der Wasserleitung Hauptstrasse wurde ursprünglich in der Erfolgsrechnung budgetiert. Aufgrund der Aktivierungsgrenze von CHF 50'000 wurde diese in die Investitionsrechnung verschoben.

Bilanz per 31.12.2020

Der Bestand der flüssigen Mittel ist gegenüber dem Vorjahr deutlich gesunken, da Ende Jahr, im Vergleich zur Vorjahresperiode, keine ausserordentlich hohen Steuerzahlungen eingegangen sind und andererseits die Sanierung der Hauptstrasse Süd an den liquiden Mitteln gezerrt hat. Im Gesamten bewegen sich die Forderungen auf Vorjahresniveau. Jedoch fallen die Debitoren Werkbetriebe erneut höher als im Vorjahr aus. Die Debitoren der Gemeinde bewegen sich auf Vorjahresniveau. Die Steuerforderungen sind gegenüber dem Vorjahr wiederholt leicht gesunken. Das Durchlaufkonto Löhne weist in diesem Jahr einen weitaus höheren Bestand als im Vorjahr aus. Dies hat damit zu tun, dass einige Arbeitsrapporte zu spät eingereicht wurden und die Auszahlungen nicht mehr im 2020 vorgenommen werden konnten. Die Finanzanlagen wurden erneut gemäss den aktuellen Werten wertberichtigt. Die Namenaktien der EKT Energie AG wurden um CHF 4'000.- und die Aktien der Abraxas Informatik AG um CHF 1'620.- aufgewertet. Die Aufwertungen sind erfolgswirksam. Im Bereich des Verwaltungsvermögens wurden diverse Investitionen abgeschlossen und aktiviert. Im Konto 1401.00 Strassen / Verkehrswege waren dies die Investitionen Gesamtsignalisation, Deckbelag Winkel-/Aneterstrasse/Sonnenhalde und Projekt Sanierung Eichstrasse. Im Konto 1403.00 Tiefbauten Gemeinde, Kanalisationen war dies die Investition Bauprojekt Kanalisationserweiterung. Im Konto 1429.10 Übrige immaterielle Anlagen Eigenwirtschaftsbetriebe war dies die Investition Genereller Entwässerungsplan GEP Phase 3. Des Weiteren wurden im Konto 1429.00 Aufwendungen im Umfang von CHF 8'534.40 aktiviert. Die noch nicht abgeschlossene Sanierung der Hauptstrasse Süd wird auf dem Konto 1407.13 Anlagen in Bau, Tiefbauten Eigenwirtschaftsbetriebe ausgewiesen. Die Kreditoren Gemeinde und Werke fallen tiefer als im Vorjahr aus. Dies hat ebenfalls mit den unüblich hohen Steuerzahlungen vom Dezember 2019 zu tun, da ein Grossteil der erhaltenen Steuerzahlungen an die Körperschaften weitergeleitet werden musste. Die Rückstellung Deposanierungen wurde bilanzintern auf das korrekte Konto umgebucht.

Artengliederung	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Aufwand	3'309'067.64		3'311'600.00		3'118'982.06	
30 Personalaufwand	516'666.06		474'900.00		490'774.65	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'534'131.25		1'803'550.00		1'290'579.68	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	135'449.81		111'750.00		121'713.45	
34 Finanzaufwand	55'020.53		38'000.00		73'206.01	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanz.	58'808.46		100.00		141'246.01	
36 Transferaufwand	879'741.88		773'450.00		814'180.26	
37 Durchlaufende Beiträge	19'350.00		100'000.00		2'550.00	
38 Ausserordentlicher Aufwand	100'000.00				175'000.00	
39 Interne Verrechnungen	9'899.65		9'850.00		9'732.00	
4 Ertrag	3'415'899.91		3'393'100.00		3'323'107.06	
40 Fiskalertrag	1'451'000.76		1'355'100.00		1'558'677.61	
41 Regalien und Konzessionen	1'128.90			1'100.00	1'128.90	
42 Entgelte	1'346'328.52		1'285'700.00		1'245'553.00	
43 Verschiedene Erträge	103.30					
44 Finanzertrag	43'021.85			41'750.00	53'146.83	
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanz.	694'333.50			363'100.00	1'118.53	
46 Transferertrag	475'633.43			334'000.00	434'400.19	
47 Durchlaufende Beiträge	19'350.00			2'500.00	2'550.00	
48 Ausserordentlicher Ertrag		9'899.65		9'850.00	16'800.00	
49 Interne Verrechnungen					9'732.00	
9 Abschlusskonten	-106'832.27				-204'125.00	
90 Abschluss Erfolgsrechnung	-106'832.27				-204'125.00	
Gesamtergebnis	3'309'067.64	3'309'067.64	3'311'600.00	3'393'100.00	3'118'982.06	3'118'982.06
			81'500.00			
	3'309'067.64	3'309'067.64	3'393'100.00	3'393'100.00	3'118'982.06	3'118'982.06

Funktionale Gliederung	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoergebnis	698'723.00	144'792.59 553'930.41	650'100.00	164'000.00 486'100.00	627'059.90	151'903.99 475'155.91
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG Nettoergebnis	229'482.72	164'596.45 64'886.27	209'300.00	144'800.00 64'500.00	221'683.68	174'616.29 47'067.39
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE Nettoergebnis	23'594.95	700.00 22'894.95	39'100.00	39'100.00	27'602.95	27'602.95
4 GESUNDHEIT Nettoergebnis	221'056.50	23'330.70 197'725.80	195'950.00	195'950.00	179'237.45	179'237.45
5 SOZIALE SICHERHEIT Nettoergebnis	465'367.41	176'055.55 289'311.86	430'050.00	141'150.00 288'900.00	480'045.52	193'966.15 286'079.37
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG Nettoergebnis	274'650.50	57'929.50 216'721.00	276'200.00	71'900.00 204'300.00	274'972.43	67'200.00 207'772.43
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Nettoergebnis	614'878.69	434'855.28 180'023.41	772'750.00	683'150.00 89'600.00	642'933.38	390'569.15 252'364.23
8 VOLKSWIRTSCHAFT Nettoergebnis	765'086.53 3'258.35	768'344.88	722'000.00 2'450.00	724'450.00	624'089.59 3'753.65	627'843.24
9 FINANZEN UND STEUERN Nettoergebnis	16'227.34 1'522'235.35	1'538'462.69	16'150.00 1'447'500.00	1'463'650.00	41'357.16 1'471'526.08	1'512'883.24
Gesamtergebnis	3'309'067.64	3'309'067.64	3'311'600.00 81'500.00	3'393'100.00	3'118'982.06	3'118'982.06
	3'309'067.64	3'309'067.64	3'393'100.00	3'393'100.00	3'118'982.06	3'118'982.06

Funktionale Gliederung		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	698'723.00	144'792.59	650'100.00	164'000.00	627'059.90	151'903.99
0110	Legislative	26'561.13	754.50	23'300.00		20'583.34	
0120	Exekutive	105'983.38		86'450.00	500.00	83'863.98	
0210	Finanz- und Steuerverwaltung	157'580.93	104'327.31	158'600.00	123'800.00	172'520.24	120'385.95
0220	Übrige allgemeine Dienste	262'807.00	1'762.50	274'550.00	27'000.00	242'609.44	2'881.25
0222	Bauverwaltung	98'669.13	29'944.40	58'300.00	25'000.00	58'689.73	16'400.00
0290	Übrige Verwaltungsliegenschaften	47'121.43	8'003.88	48'900.00	12'000.00	48'793.17	12'236.79
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	229'482.72	164'596.45	209'300.00	144'800.00	221'683.68	174'616.29
1400	Allgemeines Rechtswesen	66'434.50	22'878.72	71'500.00	23'600.00	68'980.50	26'915.10
1500	Feuerwehr	113'207.70	113'207.70	101'400.00	101'400.00	110'189.40	110'189.40
1610	Militärische Verteidigung	2'365.45		3'050.00		2'200.00	
1620	Zivilschutz	34'245.17	25'960.03	18'450.00	17'300.00	27'559.48	34'961.79
1626	Regionale Zivilschutzorganisation	13'229.90	2'550.00	14'900.00	2'500.00	12'754.30	2'550.00
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	23'594.95	700.00	39'100.00		27'602.95	
3290	Übrige Kultur	11'114.00		26'250.00		9'799.95	
3410	Sport	2'600.00	700.00	2'300.00		6'600.00	
3420	Freizeit	9'880.95		10'550.00		11'203.00	
4	GESUNDHEIT	221'056.50	23'330.70	195'950.00		179'237.45	
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	125'746.00		176'650.00		101'593.00	
4210	Ambulante Krankenpflege	76'209.55	23'330.70			58'453.75	
4310	Alkohol- und Drogenprävention	18'663.45		18'800.00		18'801.15	
4320	Übrige Krankheitsbekämpfung	350.00		400.00		300.00	
4340	Lebensmittelkontrolle	87.50		100.00		89.55	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	SOZIALE SICHERHEIT	465'367.41	176'055.55	430'050.00	141'150.00	480'045.52	193'966.15
5120	Prämienverbilligungen und Krankenkassen- ausstände	141'601.75		125'000.00	5'000.00	113'902.30	
5230	Invalidentheime	649.45		650.00		660.45	2'426.00
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV		2'345.00				
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	77'525.45	66'059.50	18'500.00	18'500.00	97'262.24	51'960.30
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	6'855.50		8'000.00		7'673.45	
5720	Wirtschaftliche Hilfe	162'954.37	42'746.05	184'350.00	45'000.00	171'167.10	70'268.15
5730	Asylwesen	75'780.89	64'905.00	72'550.00	65'000.00	73'728.48	69'311.70
5790	Übrige Fürsorge / Krankenkasse			21'000.00	5'000.00	15'651.50	
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	274'650.50	57'929.50	276'200.00	71'900.00	274'972.43	67'200.00
6150	Gemeindestrassen	151'584.20	41'936.00	150'700.00	43'000.00	153'056.48	41'595.00
6220	Regional- und Agglomerationsverkehr	93'833.00				92'184.00	
6290	Übriger öffentlicher Verkehr	29'233.30	15'993.50	125'500.00	28'900.00	29'731.95	25'605.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	614'878.69	434'855.28	772'750.00	683'150.00	642'933.38	390'569.15
7100	Wasserversorgung	1'608.46		1'300.00		1'621.00	
7101	Wassernetz	166'277.69	166'277.69	400'850.00	400'850.00	197'557.65	197'557.65
7201	Abwasserbeseitigung	202'943.81	187'958.11	212'300.00	200'300.00	123'121.92	113'143.72
7300	Abfallwirtschaft	71'091.91	64'814.08	82'500.00	71'500.00	84'119.24	65'633.73
7410	Gewässerverbauungen	106'222.24	1'409.55	14'450.00	4'000.00	185'286.10	3'050.95
7500	Arten- und Landschaftsschutz	735.00					
7710	Friedhof und Bestattung	51'216.73	14'395.85	50'950.00	6'500.00	37'823.18	11'183.10
7900	Raumordnung	14'782.85		10'400.00		13'404.29	

Funktionale Gliederung	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 VOLKSWIRTSCHAFT	765'086.53	768'344.88	722'000.00	724'450.00	624'989.59	627'843.24
8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	27'510.80	18'740.05	27'400.00	18'700.00	27'000.10	18'397.00
8140 Produktionsverbesserung Pflanzen	3'788.50		3'450.00	100.00	3'647.50	240.00
8200 Forstwirtschaft	4'062.60		4'700.00		4'170.15	
8300 Jagd und Fischerei	1'198.90	1'128.90	1'400.00	1'100.00	1'128.90	1'128.90
8600 Banken und Versicherungen		21'984.00		22'000.00		21'979.00
8711 Elektrizitätswerk / Elektrizitätsnetz	384'307.57	384'307.57	351'850.00	351'850.00	356'424.74	356'424.74
8712 Elektrizitätswerk / Stromhandel	342'184.36	342'184.36	330'700.00	330'700.00	229'673.60	229'673.60
8790 Energie allgemein	2'033.80		2'500.00		2'044.60	
9 FINANZEN UND STEUERN	16'227.34	1'538'462.69	16'150.00	1'463'650.00	41'357.16	1'512'883.24
9100 Steuern	7'406.09	1'442'260.76	5'000.00	1'346'500.00	12'954.71	1'550'077.61
9101 Sondersteuern		194'009.30		115'500.00		134'946.10
9500 Übrige Ertragsanteile	497.25	763.00	150.00	850.00	1'297.25	2413.00
9610 Zinsen	8'324.00	8'050.55	11'000.00	800.00	27'105.20	29'571.53
9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		211.35				
999 Abschluss		-106'832.27				-204'125.00
9999 Abschluss		-106'832.27				-204'125.00
Gesamtergebnis	3'309'067.64	3'309'067.64	3'311'600.00	3'393'100.00	3'118'982.06	3'118'982.06
	3'309'067.64	3'309'067.64	81'500.00	3'393'100.00	3'118'982.06	3'118'982.06

Funktionale Gliederung		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG						
1610	Militärische Verteidigung					2'083.00	
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	264'017.30		265'000.00		71'999.20	
6150	Gemeindestrassen	264'017.30		265'000.00		2'721.20	
6290	Übriger öffentlicher Verkehr					69'278.00	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	324'514.61	57'933.80	75'000.00	125'000.00	358'253.99	54'071.76
7101	Wasserwerk	246'578.65	24'390.25		70'000.00	236'276.16	24'390.24
7201	Abwasserbeseitigung	63'661.06	33'543.55	75'000.00	55'000.00	85'229.63	29'681.52
7410	Gewässerverbauungen	5'750.50				1'5817.10	
7900	Raumordnung	8'534.40				20'931.10	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	257'975.49	25'238.16	200'000.00	55'000.00	248'288.31	14'856.08
8711	Elektrizitätswerk / Elektrizitätsnetz	257'975.49	25'238.16	200'000.00	55'000.00	248'288.31	14'856.08
9	FINANZEN UND STEUERN	83'171.96	846'507.40	846'507.40		68'927.84	680'624.50
9990	Abschluss	83'171.96	846'507.40			68'927.84	680'624.50
	Nettoinvestition	929'679.36	929'679.36	540'000.00	180'000.00	749'552.34	749'552.34
		929'679.36	929'679.36	540'000.00	360'000.00	749'552.34	749'552.34

		Bilanz 31.12.20	Bilanz 31.12.19	Zu- / Abnahme
1	Aktiven	5'449'516.15	5'679'472.74	-229'956.59
10	Finanzvermögen	2'015'877.64	2'953'015.82	-937'138.18
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	698'810.35	1'646'376.15	-947'565.80
1000	Kasse	2'853.30	3'509.95	-656.65
1000.01	Kasse	2'853.30	3'509.95	-656.65
1001	Post	6'16'939.37	1'487'135.48	-870'196.11
1001.01	Postfinance, Werke	274'312.73	167'732.52	106'580.21
1001.05	Postfinance, Steuern	342'626.64	1'319'402.96	-976'776.32
1002	Bank	79'017.68	155'730.72	-76'713.04
1002.01	TKB, Gemeinde	31'183.56	96'969.03	-65'785.47
1002.05	RB, Gemeinde	39'059.55	49'988.00	-10'928.45
1002.06	RB, Schlosskapelle	4'271.36	4'270.93	0.43
1002.10	acervis, Mieterkautionssparkonto Hauptstrasse 60	2'001.70	2'001.50	0.20
1002.11	RB, Kautions Risorante Pizza e Sfizi	2'501.51	2'501.26	0.25
101	Forderungen	1'089'802.88	1'075'644.98	14'157.90
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	431'745.84	324'205.20	107'540.64
1010.01	Debitoren Politische Gemeinde	15'644.60	17'750.75	-2'106.15
1010.02	Debitoren Werkbetriebe	415'926.24	306'454.45	109'471.79
1010.05	Debitoren Verrechnungssteuer	175.00	175.00	175.00

	Bilanz 31.12.20	Bilanz 31.12.19	Zu- / Abnahme
1012 Steuerforderungen	636'447.69	724'212.55	-87'764.86
1012.01 Forderungen ordentliche Steuern	627'454.64	721'427.90	-93'973.26
1012.03 Steuerforderungen JP Kanton	-123.25		-123.25
1012.09 WB auf Steuerforderungen	-31'400.00	-36'100.00	4'700.00
1012.11 Forderungen Quellensteuern CH	40'516.30	38'884.65	1'631.65
1015 Interne Kontokorrente	-10'069.20	-747.49	-9'321.71
1015.11 Abrechnungskonto Steuern frühere Jahre		-292.39	292.39
1015.90 Durchlaufkonto Löhne	-10'069.20	-455.10	-9'614.10
1019 Übrige Forderungen	31'678.55	27'974.72	3'703.83
1019.20 MwSt-Vorsteuerguthaben ER Wasserversorgung	19'367.61	17'740.35	1'627.26
1019.202 MwSt-Vorsteuerguthaben ER Abwasser		2'647.81	-2'647.81
1019.206 MwSt-Vorsteuerguthaben ER Elektrizitätswerk	12'310.94	7'586.56	4'724.38
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	93'752.11	103'102.39	-9'350.28
1042 Steuern	54'652.25	58'017.80	-3'365.55
1042.00 RA Steuern	54'652.25	58'017.80	-3'365.55
1043 Transfers der Erfolgsrechnung	39'099.86	45'084.59	-5'984.73
1043.00 RA Transfers der Erfolgsrechnung	39'099.86	45'084.59	-5'984.73
107 Finanzanlagen	38'820.00	33'200.00	5'620.00
1070 Aktien und Anteilscheine	38'820.00	33'200.00	5'620.00
1070.00 Namenaktien EKT Energie AG	30'000.00	26'000.00	4'000.00
1070.10 Aktien Abraxas Informatik AG	8'820.00	7'200.00	1'620.00
108 Sachanlagen FV	94'692.30	94'692.30	
1080 Grundstücke FV	94'692.30	94'692.30	
1080.00 Schalmacker, Parz. 2002/2003	94'692.30	94'692.30	

		Bilanz 31.12.20	Bilanz 31.12.19	Zu- / Abnahme
14	Verwaltungsvermögen	3'433'638.51	2'726'456.92	707'181.59
140	Sachanlagen VV	3'295'491.57	2'653'884.29	641'607.28
1401	Strassen / Verkehrswege	67'582.02	438'957.76	236'624.26
1401.00	Strassen / Verkehrswege	783'357.95	518'195.10	265'162.85
1401.09	WB Strassen / Verkehrswege	-10'7775.93	-79'237.34	-28'538.59
1403	Übrige Tiefbauten	924'808.01	902'753.70	22'054.31
1403.00	Tiefbauten Gemeinde, Kanalisationen	333'912.50	278'522.95	55'389.55
1403.09	WB Tiefbauten Gemeinde, Kanalisationen	-5'7774.01	-38'363.89	-19'410.12
1403.10	Tiefbauten Wasserversorgung, Leitungsnetz	237'891.16	237'891.16	
1403.19	WB Tiefbauten Wasserversorgung, Leitungsnetz	-10'056.67	-5'129.27	-4'927.40
1403.20	Tiefbauten Elektrizitätswerk, Leitungsnetz	454'414.52	454'414.52	
1403.29	WB Tiefbauten Elektrizitätswerk, Leitungsnetz	-33'579.49	-24'581.77	-8'997.72
1404	Hochbauten	1'112'228.41	1'163'031.50	-50'803.09
1404.00	Hochbauten Gemeinde	1'205'229.88	1'205'229.88	
1404.09	WB Hochbauten Gemeinde	-218'383.08	-174'706.46	-43'676.62
1404.10	Hochbauten Feuerwehr	35'365.00	35'365.00	
1404.19	WB Hochbauten Feuerwehr	-17'682.50	-14'146.00	-3'536.50
1404.30	Hochbauten Elektrizitätswerk	118'469.02	118'469.02	
1404.39	WB Hochbauten Elektrizitätswerk	-10'769.91	-7'179.94	-3'589.97
1406	Mobilien VV	14'625.07	19'500.10	-4'875.03
1406.00	Mobilien, Maschinen, allgemeiner Haushalt	39'000.20	39'000.20	
1406.09	WB Mobilien, Maschinen, allgemeiner Haushalt	-24'375.13	-19'500.10	-4'875.03

		Bilanz 31.12.20	Bilanz 31.12.19	Zu- / Abnahme
1407	Anlagen in Bau	558'841.77	118'667.23	440'174.54
1407.0	Allgemeiner Haushalt	54'287.63	118'667.23	-64'379.60
1407.01	Anlagen in Bau, Strassen / Verkehrswege	1'575.65	2'721.20	-1'145.55
1407.04	Anlagen in Bau, übrige Tiefbauten	52'711.98	115'946.03	-63'234.05
1407.1	Eigenwirtschaftsbetriebe	504'554.14		504'554.14
1407.13	Anlagen in Bau, Tiefbauten Eigenwirtschaftsbetriebe	504'554.14		504'554.14
1409	Sachanlagen VV übrige	9'406.29	10'974.00	-1'567.71
1409.10	Gemeinschaftsumgrab	15'677.15	15'677.15	
1409.19	WB Gemeinschaftsumgrab	-6'270.86	-4'703.15	-1'567.71
142	Immaterielle Anlagen	122'642.94	53'192.63	69'450.31
1427	Immaterielle Anlagen in Realisierung	10'093.80	10'093.80	
1427.01	Erschliessung Buechewald	10'093.80	10'093.80	
1429	Übrige immaterielle Anlagen	112'549.14	43'098.83	69'450.31
1429.00	Ortsplanung, Grundbuchvermessung, WebGis	81'054.45	72'520.05	8'534.40
1429.09	WB Ortsplanung, Grundbuchvermessung, WebGis	-38'026.76	-29'421.22	-8'605.54
1429.10	Übrige immaterielle Anlagen Eigenwirtschaftsbetriebe	77'246.06		77'246.06
1429.19	WB übrige immaterielle Anlagen Eigenwirtschaftsbetriebe	-77'246.61		-7'724.61
144	Darlehen	15'504.00	19'380.00	-3'876.00
1444	Darlehen an öffentliche Unternehmungen	15'504.00	19'380.00	-3'876.00
1444.00	Darlehen Gemeinde / Reg. Pflegeheim Münchwilen	15'504.00	19'380.00	-3'876.00

		Bilanz 31.12.20	Bilanz 31.12.19	Zu- / Abnahme
146	Investitionsbeiträge			
1462	Investitionsbeiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände			
1462.00	Investitionsbeitrag Baukosten ARA Münchwilen	3'211.80	3'211.80	
1462.09	WB Investitionsbeitrag Baukosten ARA Münchwilen	-3'211.80	-3'211.80	
2	Passiven	-5'449'516.15	-5'679'472.74	229'956.59
20	Fremdkapital	-2'653'940.89	-3'069'180.81	415'239.92
200	Laufende Verbindlichkeiten	-1'829'977.97	-2'311'733.82	481'755.85
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	-831'012.04	-1'666'746.91	835'734.87
2000.00	Kreditoren Gemeinde und Werke (KBU)	-830'689.54	-1'671'082.51	840'392.97
2000.10	Durchlaufkonto AHV, IV, EO, ALV	-3'586.15	811.40	-4'397.55
2000.12	Durchlaufkonto BU / NBU / KK		3'524.20	-3'524.20
2000.13	Durchlaufkonto BU / NBU	2'208.20		2'208.20
2000.14	Durchlaufkonto KTG	870.20		870.20
2000.15	Durchlaufkonto UVG E	185.25		185.25
2001	Kontokorrente mit Dritten	-956'223.97	-638'777.60	-317'446.37
2001.00	Steuer Guthaben Kanton	-505'693.21	-298'584.88	-207'108.33
2001.01	Steuer Guthaben Primarschule Bettwiesen	-250'698.74	-17'1613.16	-79'085.58
2001.02	Steuer Guthaben Sekundarschule Affeltrangen	-130'404.82	-114'552.31	-15'852.51
2001.03	Steuer Guthaben Evang. Kirchengemeinde Affeltrangen	-20'015.92	-13'530.77	-6'485.15
2001.04	Steuer Guthaben Kath. Kirchengemeinde Bettwiesen	-49'411.28	-40'496.48	-8'914.80
2002	Steuern	-4'222.30	-5'751.50	1'529.20
2002.31	MWSt, Abrechnungskonto EW / WV / Abwasser	-4'222.30	-5'751.50	1'529.20

	Bilanz 31.12.20	Bilanz 31.12.19	Zu- / Abnahme
2003			
Erhaltene Anzahlungen von Dritten	-320.00	-660.00	340.00
Erhaltene Anzahlungen von Dritten	-320.00	-660.00	340.00
2005			
Interne Kontokorrente	-35'698.15	2'703.45	-38'401.60
Abrechnungskonto Direkte Bundessteuer	-2'7880.80	-4'832.40	-23'048.40
Abrechnungskonto Gewässerschutzbewilligungen		7'535.85	-7'535.85
Durchlaufkonto internationales Alimenteninkasso	-7'817.35		-7'817.35
2006			
Depotgelder und Kautionen	-2'501.51	-2'501.26	-0.25
Kauton Werkbetriebe - Ristorante Pizza e Sfizi	-2'501.51	-2'501.26	-0.25
204			
Passive Rechnungsabgrenzungen	-14'716.83	-4'858.54	-9'858.29
2042			
Steuern	-2'909.30	-301.95	-2'607.35
RA Steuern	-2'909.30	-301.95	-2'607.35
2043			
Transfers der Erfolgsrechnung	-11'807.53	-4'556.59	-7'250.94
RA Transfers der Erfolgsrechnung	-11'807.53	-4'556.59	-7'250.94
206			
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-793'533.09	-736'875.88	-56'657.21
2064			
Darlehen, Darlehen	-350'000.00	-350'000.00	
Darlehen Gemeinde / TKB	-350'000.00	-350'000.00	
2068			
Passivierte Investitionsbeiträge von privaten Haushalten	-443'533.09	-386'875.88	-56'657.21
Passivierte Investitionsbeiträge von privaten Haushalten für Wasserversorgung	-182'585.95	-169'259.28	-13'326.67
Passivierte Investitionsbeiträge von privaten Haushalten für Abwasserversorgung	-221'232.73	-200'996.36	-20'236.37
Passivierte Investitionsbeiträge von privaten Haushalten für Elektra	-397'14.41	-16'620.24	-23'094.17

		Bilanz 31.12.20	Bilanz 31.12.19	Zu- / Abnahme
2080	Rückstellungen Investitionsrechnung		-11'441.64	11'441.64
2080.01	Deponiesanierungen		-1'441.64	1'441.64
2085	Rückstellungen übrige betriebliche Tätigkeit	-11'441.64		-11'441.64
2085.00	Deponierungen	-1'441.64		-1'441.64
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	-4'271.36	-4'270.93	-0.43
2093	Verbindlichkeiten gegenüber übrigen zweckgebundenen Fremdmitteln	-4'271.36	-4'270.93	-0.43
2093.01	Verbindlichkeit Schlosskapelle	-4'271.36	-4'270.93	-0.43
29	Eigenkapital	-2'795'575.26	-2'610'291.93	-185'283.33
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	-1'622'770.52	-1'633'395.56	10'625.04
2900	Spezialfinanzierungen im EK	-1'622'770.52	-1'633'395.56	10'625.04
2900.10	Spezialfinanzierung Wasserversorgung	-966'579.23	-914'921.83	-51'657.40
2900.20	Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung	-118'029.72	-110'941.78	-7'087.94
2900.41	Spezialfinanzierung EW Netznutzung	-270'464.73	-295'730.04	25'265.31
2900.42	Spezialfinanzierung EW Energie	-144'713.97	-187'217.07	42'503.10
2900.50	Spezialfinanzierung Flurstrassen	-13'994.45	-13'931.33	-63.12
2900.70	Spezialfinanzierung Feuerwehr	-108'988.42	-110'653.51	1'665.09
2910	Fonds im Eigenkapital	-244'914.80	-255'838.70	10'923.90
2910.00	Fond zur Pflege von Natur- und Kulturobjekten	-45'076.10	-56'000.00	10'923.90
2910.70	Mehrwertabschöpfungsfonds	-199'838.70	-199'838.70	
293	Vorfinanzierungen	-275'000.00	-175'000.00	-100'000.00
2930	Vorfinanzierungen	-275'000.00	-175'000.00	-100'000.00
2930.00	Vorfinanzierung Revitalisierung Aneterbach	-275'000.00	-175'000.00	-100'000.00

		Bilanz 31.12.20	Bilanz 31.12.19	Zu- / Abnahme
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-114'269.15	-114'269.15	
2960	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-114'269.15	-114'269.15	
2960.00	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-114'269.15	-114'269.15	
298	Reserven, übriges Eigenkapital		-227'663.52	227'663.52
2980	Reserve		-227'663.52	227'663.52
2980.00	Eigenkapital Gemeinde		-227'663.52	227'663.52
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-538'620.79	-204'125.00	-334'495.79
2990	Jahresergebnis	-106'832.27	-204'125.00	97'292.73
2990.00	Jahresergebnis	-106'832.27	-204'125.00	97'292.73
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	-431'788.52		-431'788.52
2999.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	-431'788.52		-431'788.52

Anhang zur Jahresrechnung

Geldflussrechnung - In CHF	2020	2019
Betriebstätigkeit		
Jahresergebnis Erfolgsrechnung:		
Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)	106'832.27	204'125.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	135'449.81	121'713.45
Auflösung (-) / Bildung (+) passivierte Investitionsbeiträge	-26'514.75	-22'356.16
Entnahme (-) aus Neubewertungsreserve	0.00	-16'800.00
Realisierte Kursverluste (+) und Gewinne (-) / Wertberichtigungen Anlagen FV	-5'620.00	4'800.00
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Forderungen	-14'157.90	-9'930.35
Abnahme (+) / Zunahme (-) von aktiven Rechnungsabgrenzungen	9'350.28	-61'402.79
Abnahme (-) / Zunahme (+) von laufenden Verbindlichkeiten	-799'202.22	394'531.13
Abnahme (-) / Zunahme (+) von passiven Rechnungsabgrenzungen	9'858.29	-10'286.31
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	-10'625.04	140'127.48
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Fonds im Eigenkapital	-10'923.90	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Vorfinanzierungen	100'000.00	175'000.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)	-505'553.16	919'521.45
Investitionstätigkeit		
Liquiditätswirksame Einnahmen (+) der Investitionsrechnung	83'171.96	68'927.84
Liquiditätswirksame Ausgaben (-) der Investitionsrechnung	-846'507.40	-680'624.50
Rückzahlung bzw. Verkauf (+) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalien VV	3'876.00	3'876.00
Vergabe bzw. Kauf (-) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalien VV	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	-759'459.44	-607'820.66
Anlagentätigkeit		
Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit	-759'459.44	-607'820.66
Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)	-1'265'012.60	311'700.79
Finanzierungstätigkeit		
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Kontokorrenten (passive) mit Dritten	317'446.37	-24'499.96
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK	0.43	-3'213.47
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	317'446.80	-27'713.43
Veränderung der flüssigen Mittel (= Fonds)	-947'565.80	283'987.36
Stand flüssige Mittel per 1.1.	1'646'376.15	1'362'388.79
Stand flüssige Mittel per 31.12.	698'810.35	1'646'376.15
Veränderung flüssige Mittel 1.1. – 31.12.	-947'565.80	283'987.36

Rechnung 2020

Zusammenzug - Funktional	01.01.2020	Bildungen bzw. Erhöhungen (+)	Verwendungen (-)	31.12.2020
208 RÜCKSTELLUNGEN	11'441.64	0.00	0.00	11'441.64
2085.00 Rückstellungen Deponiesanierungen	11'441.64	0.00	0.00	11'441.64

Eigenkapitalnachweis

	Verpflichtungen bzw. Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen	Fonds im EK	Vorfinanzierungen	Neubewertungsreserve	Übriges EK	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	Eigenkapital (Total)
	290	291	293	296	298	299	29
Bestand per 01.01.	1'633'395.56	255'838.70	175'000.00	114'269.15	227'663.52	204'125.00	2'610'291.93
Einlagen in Spezialfinanz. EK	58'808.46						58'808.46
Entnahme aus Spezialfinanz. des EK	-69'433.50						-69'433.50
Entnahme aus Fonds EK		-10'923.90					-10'923.90
Einlage in Vorfinanzierungen des EK			100'000.00				100'000.00
Umbuchungen innerhalb des EK					-227'663.52		227'663.52
Jahresergebnis						106'832.27	106'832.27
Bestand per 31.12.	1'622'770.52	244'914.80	275'000.00	114'269.15	0.00	538'620.79	2'795'575.26

	Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen			Buchwert per 31.12.20
	Stand per 01.01.20	Zugänge (+) Abgänge (-)	Umgliederung	Stand per 01.01.20	Planmässige Abschreibungen Wertberichtig.	Abgänge (+)	
Finanzanlagen							
1070 Aktien und Anteilscheine	33'200.00	0.00	0.00	33'200.00	0.00	0.00	38'820.00
Total Sachanlagen FV	33'200.00	0.00	0.00	33'200.00	0.00	0.00	38'820.00
Sachanlagen FV							
1080 Grundstücke FV	94'692.30	0.00	0.00	94'692.30	0.00	0.00	94'692.30
Total Sachanlagen FV	94'692.30	0.00	0.00	94'692.30	0.00	0.00	94'692.30
Sachanlagen VV							
1401 Strassen / Verkehrswege	518'195.10	262'441.65	2'721.20	783'357.95	-28'538.59	0.00	-10'7775.93
1403 Übrige Tiefbauten	970'828.63	55'389.55	0.00	1'026'218.18	-33'335.24	0.00	-10'114.10.17
1404 Hochbauten	1'359'063.90	0.00	0.00	1'359'063.90	-50'803.09	0.00	-24'6835.49
1406 Mobilien	39'000.20	0.00	0.00	39'000.20	-4'875.03	0.00	-24'375.13
1407 Anlagen in Bau	118'667.23	512'516.13	-72'341.59	558'841.77	0.00	0.00	558'841.77
1409 Sachanlagen VV übrige	15'677.15	0.00	0.00	15'677.15	-1'567.71	0.00	-6'270.86
Total Sachanlagen VV	3'021'432.21	830'347.33	-69'620.39	3'782'159.15	-119'119.66	0.00	-486'667.58
Immaterielle Anlagen							
1427 Immat. Anlagen in Realisierung	10'093.80	0.00	0.00	10'093.80	0.00	0.00	0.00
1429 Übrige immaterielle Anlagen	72'520.05	16'160.07	69'620.39	158'300.51	-29'421.22	0.00	-4'575.137
Total Immaterielle Anlagen	82'613.85	16'160.07	69'620.39	168'394.31	-29'421.22	0.00	-4'575.137
Darlehen							
1444 Darlehen an öffentl. Unternehm.	19'380.00	-3'876.00	0.00	15'504.00	0.00	0.00	0.00
Total Darlehen	19'380.00	-3'876.00	0.00	15'504.00	0.00	0.00	0.00
Langfristige Finanzverbindlichk.							
2088 Passivierte Investitionsbeiträge	-446'350.19	-83'171.96	0.00	-529'522.15	59'474.31	0.00	85'989.06
Total Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-446'350.19	-83'171.96	0.00	-529'522.15	59'474.31	0.00	85'989.06
Total							
Total	33'200.00	0.00	0.00	33'200.00	0.00	0.00	38'820.00
Total	94'692.30	0.00	0.00	94'692.30	0.00	0.00	94'692.30
Total	3'021'432.21	830'347.33	-69'620.39	3'782'159.15	-119'119.66	0.00	3'295'491.57
Total	10'093.80	0.00	0.00	10'093.80	0.00	0.00	10'093.80
Total	82'613.85	16'160.07	69'620.39	168'394.31	-29'421.22	0.00	112'549.14
Total	19'380.00	-3'876.00	0.00	15'504.00	0.00	0.00	15'504.00
Total	-446'350.19	-83'171.96	0.00	-529'522.15	26'514.75	0.00	-443'533.09
Total	-446'350.19	-83'171.96	0.00	-529'522.15	26'514.75	0.00	-443'533.09

Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Eigenkapital	Anteil der Gemeinde	Buchwert 31.12.2020	Bemerkungen
Privatrechtliche Unternehmungen (Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Genossenschaften)						
Abraxas Informatik AG	Aktiengesellschaft	Informatikdienstleistungen	19'744'000	0.03 %	8'820.00	
EKT Energie AG	Aktiengesellschaft	Stromhandel	5'000'000	0.20 %	30'000.00	
Gemeindeverbände						
keine						
Verträge						
keine						
Andere						
keine						
Eventualverbindlichkeiten						
keine						
Eventualguthaben						
keine						

Finanzkennzahlen

Zur Beurteilung der Finanzlage sind primär folgende Finanzkennzahlen heranzuziehen:

- Nettoverschuldungsquotient, Selbstfinanzierungsgrad, Zinsbelastungsanteil

In 2. Priorität oder für einzelne Teilbereichs-Analysen können weitere Kennzahlen herangezogen werden:

- Bruttoverschuldungsanteil, Investitionsanteil, Kapitaldienstanteil, Nettoschuld/Nettovermögen in Franken pro Einwohner, Selbstfinanzierungsanteil

Kennzahlen 1. Priorität

Nettoverschuldungsquotient

2020	2019
13.49%	-17.46%

Berechnung:
$$\frac{\text{Nettoschulden I}}{\text{Direkte Steuern NP + JP}}$$

Richtwerte:	< -100%	sehr gut
	-100% bis 0%	gut
	0% bis 100%	mittel
	100% bis 150%	genügend
	> 150%	schlecht

Aussage:

Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen, bzw. wie viele Jahrestanzen erforderlich wären, um die Nettoschulden abzutragen.

Selbstfinanzierungsgrad

2020	2019
107.96%	409.55%

Berechnung:
$$\frac{\text{Selbstfinanzierung}}{\text{Nettoinvestitionen}}$$

Richtwerte:	> 100%	ideal
	80% - 100%	gut bis vertretbar
	50% - 80%	problematisch
	< 50%	ungenügend

Aussage:

Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden.

Zinsbelastungsanteil

2020	2019
0.23%	0.37%

Berechnung:
$$\frac{\text{Nettozinsaufwand}}{\text{Laufender Ertrag}}$$

Richtwerte: 0% - 4% gut
 4% - 9% genügend
 > 9% schlecht

Aussage

Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.

Kennzahlen 2. Priorität

Bruttoverschuldungsanteil

2020	2019
64.37%	80.80%

Berechnung:
$$\frac{\text{Bruttoschulden}}{\text{Laufender Ertrag}}$$

Richtwerte: < 50 % sehr gut
 50 - 100% gut
 100 - 150% mittel
 150 - 200% schlecht
 > 200% kritisch

Aussage

Der Bruttoverschuldungsanteil ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Er zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen.

Investitionsanteil

2020	2019
14.03%	5.68%

Berechnung:
$$\frac{\text{Bruttoinvestitionen}}{\text{Gesamtausgaben}}$$

Richtwerte: < 10 % schwach
 10 - 20% mittel
 20 - 30% stark
 > 30% sehr stark

Aussage:

Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung.

Kapitaldienstanteil

2020	2019
4.36%	4.01%

Berechnung:
$$\frac{\text{Kapitaldienst}}{\text{Laufender Ertrag}}$$

Richtwerte: < 5% geringe Belastung
5% - 15% tragbare Belastung
> 15% hohe Belastung

Aussage:

Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (= Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.

Nettoschuld in Franken pro Einwohner

2020	2019
CHF 160.00	CHF -222.00

Berechnung:
$$\frac{\text{Nettoschuld I}}{\text{Einwohner}}$$

Richtwerte: < CHF 0 Nettovermögen
CHF 0 - CHF 1'000 geringe Verschuldung
CHF 1'001 - CHF 2'500 mittlere Verschuldung
CHF 2'501 - CHF 5'000 hohe Verschuldung
> CHF 5'000 sehr hohe Verschuldung

Aussage:

Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.

Selbstfinanzierungsanteil

2020	2019
13.03%	18.93%

Berechnung:
$$\frac{\text{Selbstfinanzierung}}{\text{Laufender Ertrag}}$$

Richtwerte: > 20% gut
10% - 20% mittel
< 10% schwach

Aussage:

Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die öffentliche Körperschaft zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.

Verpflichtungskreditkontrolle 2020

Konto	Projekt	Datum Kreditbe- schluss	Bewilligter Kredit	Zahlungen bis Ende Vorjahr	Rechnung 2020	Beanspruchter Kredit bis 31.12.2020	Restkredit (+) Überzug (-)	L/A*
	Gesamttotal		1'193'500.00	159'032.68	846'507.40	1'005'540.08	187'959.92	
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung		150'000.00	2'083.00	0.00	2'083.00	147'917.00	
INV00024	Kugelfangsanierung	04.12.2018	150'000.00	2'083.00	0.00	2'083.00	147'917.00	L
6	Verkehr und Nachrichten- übermittlung		315'000.00	2'721.20	264'017.30	266'738.50	48'261.50	
INV00026	Gesamtisignalisation	04.12.2018	50'000.00	2'721.20	49'776.95	52'498.15	-2'498.15	A
INV00029	Deckbelag Winkel- / Aneter- strasse / Sonnenhalde	20.11.2019	50'000.00	0.00	63'988.25	63'988.25	-13'988.25	A
INV00031	Sanierung Eichstrasse	20.11.2019	110'000.00	0.00	148'676.45	148'676.45	-38'676.45	A
INV00032	Sanierung Hauptstrasse Gemeindeanteil	20.11.2019	105'000.00	0.00	1'575.65	1'575.65	103'424.35	L
7	Umweltschutz und Raumord- nung		528'500.00	154'228.48	324'514.61	478'743.09	49'756.91	
INV00007	Ortsplanung, Baureglement, Zonenplanung	22.03.2016	57'500.00	40'365.45	8'534.40	48'899.85	8'600.15	L
INV00021	Hochwasserschutzprojekt Anerbach	21.11.2017	106'000.00	28'633.40	5'750.50	34'383.90	71'616.10	L
INV00023	Genereller Entwässerungsplan GEP Phase 3	04.12.2018	75'000.00	69'620.39	7'625.67	77'246.06	-2'246.06	A
INV00025	Kanalisationsanschluss Anet, 1. Etappe	04.12.2018	215'000.00	15'609.24	635.84	16'245.08	198'754.92	L
INV00030	Bauprojekt Kanalisationsenerweiterung Netzerneuerung	20.11.2019	75'000.00	0.00	55'389.55	55'389.55	19'610.45	A
INV00036	Hauptstrasse WV		0.00	0.00	246'578.65	246'578.65	-246'578.65	L

Konto	Projekt	Datum Kreditbe- schluss	Bewilligter Kredit	Zahlungen bis Ende Vorjahr	Rechnung 2020	Beanspruchter Kredit bis 31.12.2020	Restkredit (+) Überzung (-)	L/A*
8	Volkswirtschaft		200'000.00	0.00	257'975.49	257'975.49	-57'975.49	
INV00033	Netzernuerung Hauptstrasse EW	20.11.2019	200'000.00	0.00	257'975.49	257'975.49	-57'975.49	L

* Projekt L = Laufend, A = Abgeschlossen

Erläuterungen

INV00029 - Deckbelag Winkel- / Aneterstrasse / Sonnenhalde

Auf der Winkelstrasse ab dem Aufunterstand Niedermann wurden 50 Meter mehr Deckbelag auf die gesamte Strassenbreite eingebaut, weil der Leitungsausbau Wasser kurz vor der Ausführung bis zur Bahnlinie erweitert wurde und der Graben in der Strasse auf diesen 50 Meter entsprechend breiter als angenommen ausgeführt werden musste. Bei der Stichstrasse Sonnenhalde entstanden Mehrkosten, da mehr Material als angenommen verbaut werden musste.

INV00031 – Sanierung Eichstrasse

Der von der Gemeindeversammlung genehmigte gekürzte Kreditantrag beinhaltete Baukosten in der Höhe von CHF 95'000.00, Planung und Bauleitung von CHF 5'000.00 und Kosten für unvorhergesehenes von CHF 10'000.00. Das günstigste eingereichte Angebot für die Baukosten belief sich auf CHF 105'000.00, die weiteren Angebote lagen 31% und mehr darüber. Weitere Mehrkosten entstanden bei der Planung und Bauleitung, Baugrunduntersuchungen, einem zusätzlichen Kandelaber sowie Mehraufwendungen beim Bauunternehmer ausserhalb des Pauschalangebotes (Entwässerung, Randabschlüsse).

INV00036 – Netzernuerung Hauptstrasse WW

Wie bereits schon unter den Erläuterungen erwähnt, wurden die Kosten dieses Projekts im Budget 2020 in der Erfolgs- anstatt in der Investitionsrechnung budgetiert. Korrekterweise wurden in der Jahresrechnung die laufenden Kosten in der Investitionsrechnung geführt und somit auch eine entsprechende Investition eröffnet.

Bericht der Rechnungsprüfungskommission

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Bettwiesen, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen rechtlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Rechnungsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Bei dieser Aufgabe werden wir durch die externe Revisionsstelle BDO AG unterstützt. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den rechtlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen rechtlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer rechtlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen die Jahresrechnung per 31. Dezember 2020 zu genehmigen.

Bettwiesen, 05.05.2021

Die Rechnungsprüfungskommission



Maxime Deschenaux



Iris Gamper

Antrag Gemeinderat

Jahresrechnung 2020

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der Gemeinderat hat die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung sowie die Bilanz beraten und gestützt auf die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinden an der Sitzung vom 5. Mai 2021 inhaltlich geprüft und für in Ordnung befunden. Der Gemeinderat ersucht die Stimmberechtigten, die vorliegende Rechnung sowie die Gewinnverwendungen zu genehmigen.

Politische Gemeinde

Ertragsüberschuss	CHF	206'832.27		
- Übertrag ins Eigenkapital			CHF	106'832.27
- Übertrag in Vorfinanzierung Revitalisierung Aneterbach*			CHF	100'000.00
<i>Saldo Eigenkapital neu</i>			CHF	538'620.79
<i>Saldo Vorfinanzierung Revitalisierung Aneterbach neu</i>			CHF	275'000.00

Feuerwehr (Kontogruppe 1500)

Aufwandüberschuss	CHF	1'665.09		
- Entnahme aus Spezialfinanzierung EK			CHF	1'665.09
<i>Saldo Spezialfinanzierung neu</i>			CHF	108'988.42

Wasserwerk (Kontogruppe 7101)

Ertragsüberschuss	CHF	51'657.40		
- Einlage in Spezialfinanzierung EK			CHF	51'657.40
<i>Saldo Spezialfinanzierung neu</i>			CHF	966'579.23

Abwasserbeseitigung (Kontogruppe 7201)

Ertragsüberschuss	CHF	7'087.94		
- Einlage in Spezialfinanzierung EK			CHF	7'087.94
<i>Saldo Spezialfinanzierung neu</i>			CHF	118'029.72

Landwirtschaftliche Strukturverbesserung (Kontogruppe 8120)

Ertragsüberschuss	CHF	63.12		
- Einlage in Spezialfinanzierung EK			CHF	63.12
<i>Saldo Spezialfinanzierung neu</i>			CHF	13'994.45

Elektrizitätswerk – Elektrizitätsnetz (Kontogruppe 8711)

Aufwandüberschuss	CHF	25'265.31		
- Entnahme aus Spezialfinanzierung EK			CHF	25'265.31
<i>Saldo Spezialfinanzierung neu</i>			CHF	270'464.73

Elektrizitätswerk – Stromhandel (Kontogruppe 8712)

Aufwandüberschuss	CHF	42'503.10		
- Entnahme aus Spezialfinanzierung EK			CHF	42'503.10
<i>Saldo Spezialfinanzierung neu</i>			CHF	144'713.97

* Vorfinanzierungen sind dann zu bilden, wenn ein besonderes Bauvorhaben unabhängig der Anrechnung gemäss Beitragssystem vorgängig (finanzpolitisch) teilfinanziert werden soll. Sie sind an ein Objekt gebunden und zeitlich befristet (5 Jahre).

Einbürgerungen:

Aufgrund der seit letzten Frühling abgesagten Gemeindeversammlungen, konnten keine Einbürgerungsgesuche dem Souverän zur Abstimmung vorgelegt werden. Um das Verfahren nicht weiter zu verzögern, hat der Gemeinderat beschlossen, die folgenden Einbürgerungsgesuche mit Antrag um Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht an der Urne zur Abstimmung zu bringen.

Einbürgerungsgesuch Seljajdin Sinani mit Elfat Sinani

Herr Seljajdin Sinani, geb. 01.12.1975, nordmazedonische Staatsangehörigkeit, seit 1999 verheiratet mit Rukije Sinani – Sulejmani, reichte das Gesuch um Erteilung der eidg. Einbürgerungsbewilligung für sich und seinen Sohn Elfat, geb. 04.11.2002 nordmazedonische Staatsangehörigkeit, ein.



Herr Seljajdin Sinani ist in Mazedonien geboren und 1989 in die Schweiz eingereist. Er besuchte die Realschule in Frauenfeld und fand anschliessend Arbeit als Hilfslackierer beim Spritzwerk Strupler in Frauenfeld. Weitere Jobs als Maschinist, Hilfsarbeiter und Industrielackierer folgten. Seit 2006 ist er bei der Firma Kindlimann AG in Wil als Maschinist angestellt. Seit 2013 wohnt Herr Sinani mit seiner Familie in Bettwiesen.

Sohn Elfat Sinani ist in Frauenfeld geboren und absolvierte die Primarschule in Hüttlingen und Bettwiesen sowie die Oberstufe in Tobel. Aufgrund eines Autounfalls mit schwerwiegenden gesundheitlichen Folgen besuchte er anschliessend die Sprachheilschule in St. Gallen, einer Sonderschule für hör- und sprachbehinderte Kinder. Trotz der sprachlichen und körperlichen Einschränkungen konnte Herr Elfat Sinani im August 2019 seine Ausbildung als Haustechnikpraktiker bei der Firma Schönenberger und Partner AG in Tobel beginnen. Sie dauert voraussichtlich bis August 2021. Herr Elfat Sinani spricht Schweizerdeutsch, musste jedoch aufgrund des Unfalles die Sprache neu erlernen.

Den Einbürgerungsfragebogen mit 20 Fragen über die Schweiz haben Elfat und Seljajdin Sinani zusammen beantwortet und mit 15 richtigen Antworten bestanden.

Einbürgerungsgesuch Rahime Sinani

Rahime Sinani, geb. 30.06.2000, nordmazedonische Staatsangehörige, wohnt mit ihren Eltern Seljajdin Sinani und Rukije Sinani – Sulejmani und ihrem Bruder Elfat Sinani an der Sonnenhalde 16 in Bettwiesen. Die Gesuchstellerin ist in der Schweiz geboren und hat die Primarschule in Hüttlingen sowie die Sekundarschule in Tobel besucht. Nach der Schule absolvierte sie ein Praktikum und ist aktuell im 3. Lehrjahr ihrer Ausbildung als Dentalassistentin EFZ in der Zahnarztpraxis Grünau in Sirnach. Ihre Freizeit verbringt sie gerne mit Freunden oder mit Kick-Boxen.



Frau Sinani sagt aus, sie fühle sich wohl und heimisch hier. Ihr Lebensmittelpunkt sei in der Schweiz und Mazedonien für sie lediglich ein Feriendomizil. Dies sei auch der Grund, weshalb sie den Schweizer Pass möchte. Frau Sinani hat das Attest „Grundwissen über

die Schweiz“ gemäss der Ausschreibung GBW am 11. Januar 2020 erfolgreich bestanden. Die Prüfung erfolgte in schriftlicher und mündlicher Form und enthielt die Stoffgebiete Landeskunde, Geschichte, Recht und Staatskunde.

Einbürgerungsgesuch Boban Capljak



Herr Boban Capljak, geb. 21.10.1992, Staatsangehörigkeit Bosnien und Herzegowina, ist in Wil SG geboren und lebt seitdem in Bettwiesen. Er ist ledig und wohnt mit seinen Eltern Zoran und Dragana Capljak an der Hauptstrasse 80. Boban Capljak hat die Primarschule in Bettwiesen und die Oberstufe in Affeltrangen besucht. Anschliessend hat er die Lehre als Polymechaniker bei Corvaglia in Eschlikon absolviert. Nach einer Temporärstelle ist Herr Capljak heute bei der Firma MS Protect AG in Lenggenwil als Servicetechniker angestellt.

Der Gesuchsteller ist Mitglied eines Töff-Clubs und in seiner Freizeit gerne auf dem motorisierten Zweirad unterwegs.

Herr Boban Capljak hat das Einbürgerungsgesuch gestellt, weil er sich in der Schweiz heimisch fühlt und er hier seine Zukunft verbringen möchte. In Bosnien fühlt er sich als Ausländer, verbringt dort jedoch gerne seine Ferien und Zeit mit der dort lebenden Verwandtschaft.

Der Gesuchsteller kennt unsere Sitten und Gebräuche, spricht Schweizerdeutsch und hat den Test Grundwissen über die Schweiz bestanden.

Einbürgerungsgesuch Anette Sander

Frau Anette Sander, geb. 01.06.1971, Staatsangehörigkeit Deutschland, ist in Bad Homburg DE geboren und wohnt seit 2007 in Bettwiesen. Sie arbeitet als Associate Director im Credit und Cash Management bei der Firma ConvaTec International Services GmbH in Schaffhausen. Frau Sander ist verwitwet und wohnt an der Eichstrasse 25c in Bettwiesen.



Die Gesuchstellerin kam vor 14 Jahren aus beruflichen Gründen in die Schweiz. Die Arbeit und das Pendeln ist dann auch der Grund, weshalb Frau Sander nicht aktiv in einem Verein mitwirkt. Es fehlt ihr die Zeit dazu. Den Ausgleich zum Job findet sie beim Spazieren in der Natur oder mit einem Schwatz mit den Nachbarn.

Die Zukunft möchte Frau Sander hier in der Schweiz verbringen, weshalb sie sich für das Stellen des Einbürgerungsgesuchs entschieden hat.

Die Gesuchstellerin ist integriert, kennt unsere Lebensgewohnheiten, versteht Schweizerdeutsch und spricht Hochdeutsch und hat den Einbürgerungsfragebogen mit Bravour bestanden.

Allgemeine Informationen

Folgend einige Informationen zu laufenden und vorgesehenen Projekten. Teilweise wurde in den Ressortberichten der Gemeinderäte kurz auf einzelne Projekte Bezug genommen.

Projekt Radweg Bettwiesen-Bronschhofen:

Im vergangenen Jahr haben wir Sie darüber informiert, dass auf Initiative der Gemeinde Bettwiesen das Projekt Radweg nach Bronschhofen von den zuständigen Stellen wieder in Angriff genommen wurde. An der ursprünglich vorgesehen Linienführung entlang der Bahntrasse wird weiterhin festgehalten. Nach heutigen Stand sollte der Baubeginn im Jahr 2023 erfolgen.

Mobilfunk:

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 22. März 2021 die Baubewilligung für die Errichtung und den Betrieb einer Mobilfunkanlage auf dem Areal der Hugo Leutenegger AG erteilt und die Einsprachen gegen das Bauvorhaben abgewiesen. Wir haben Sie im Mitteilungsblatt 4/21 ausführlich darüber informiert. Gegen den Entscheid der Gemeinde wurden beim Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau zwei Rekurse eingereicht. Diese werden nun vom Rechtsdienst des DBU behandelt. Erfahrungsgemäss dauert die Bearbeitung der Fälle mehrere Monate. Die Rechtsmittelentscheide des Departements für Bau und Umwelt wiederum sind dann beim kantonalen Verwaltungsgericht anfechtbar.

Tageselternverein:

Die Gemeinde Bettwiesen arbeitet aktiv mit dem Tageselternverein Hinterthurgau zusammen. Der Verein übernimmt einen wichtigen Teil innerhalb der familienergänzenden Kinderbetreuung.

Die Betreuung in Tagesfamilien ist sehr beliebt, da die Kinder an Ihrem Wohnort und in vielen Fällen sogar im gleichen Quartier betreut werden können. Die Betreuungszeiten können flexibel gestaltet werden und die Kinder können eine konstante und oftmals langjährige Beziehung zu den Tagesfamilien aufbauen. Sie lernen neue Bezugspersonen und Freunde kennen.

Der Tageselternverein Hinterthurgau vermittelt in Bettwiesen und 9 weiteren Gemeinden schon seit vielen Jahren in Tagesfamilien.

Die zuständige Vermittlerin sucht für die abgebenden Eltern einen geeigneten Betreuungsplatz und hilft den Tageseltern beim Entscheid, ein Kind in der Familie aufzunehmen. Der Verein übernimmt alle Pflichten eines Arbeitgebers und die Abrechnung der Betreuungsstunden. Ebenfalls übernimmt er alle administrativen, vertraglichen, rechtlichen und versicherungstechnischen Aufgaben.

Die Behörden der betreuten Gemeinden schätzen den Verein als kompetenten Ansprechpartner und unterstützen den Verein finanziell mit einer Leistungsvereinbarung.

Für die Betreuung von Kindern sucht der Verein immer nach engagierten Tagesmüttern.

Scheuen Sie sich nicht und melden sich bei Karin Germann – Telefon 079 368 26 33 oder karin.germann@tev-htg.ch

Frau Germann steht Ihnen jederzeit und unverbindlich für Fragen zur Verfügung. Wir freuen uns auf viele Anfragen und danken für Ihr Interesse.

